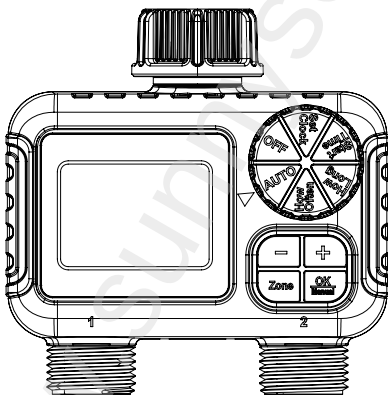


Dvoukanálový zavlažovací počítač s otočným nastavením **SGW06**



Uživatelský manuál

PŘEHLED PRODUKTU



	Indikátor baterie
	Zavlažování
	Zpoždění deště
	Dětský zámek
Now	Aktuální čas
Next	Čas dalšího zavlažování
SET CLOCK	Nastavení aktuálního času
START TIME	Nastavení času zahájení zavlažování
HOW LONG	Nastavení doby trvání zavlažování (1 minuta až 5 hodin a 59 minut)
HOW OFTEN	Nastavení frekvence zavlažování (1 hodina až 7 dní)
AUTO	Spuštění automatického zavlažování na základě vašich programů
OFF	Vypněte všechny zavlažovací programy a uzavřete ventil
ZONE	Stisknutím vyberte zónu, kterou chcete naprogramovat

SPECIFIKACE

Min./max. provozní tlak	0,05–0,8 MPa (7,25–116 psi)
Provozní teplota	4,5 °C–45 °C (40,1 °F–113 °F)
Výkon	2 alkalické baterie AA Nepoužívejte dobíjecí baterie
Voděodolnost	IPX5
Doba zpoždění při dešti	1 den až 7 dní



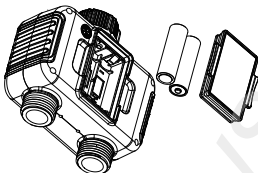
POZNÁMKA:

1. Tento časovač je vhodný pouze pro standardy závitů 3/4".
2. Pravidelně čistěte filtr a v případě opotřebení jej vyměňte, abyste prodloužili životnost časovače.
3. V zimě vyjměte baterie, vybijte je a skladujte v interiéru, aby nedošlo k zamrznutí.
4. Neinstalujte časovač pomocí nářadí. Utahujte POUZE ručně. Použití nářadí může časovač poškodit.
5. Nevystavujte výrobek extrémní síle a nárazům.
6. Abyste zabránili úniku, ujistěte se, že je časovač vody pevně připevněn k vodovodnímu kohoutku a hadici. V případě potřeby přidejte gumovou podložku a těsnicí pásku na závit.
7. Zóna 1 a zóna 2 jsou zapnuty současně, ale doba výstupu vody se liší.
8. Pouze pro venkovní použití.

INSTALACE VÝROBKU

1. VLOŽENÍ BATERIÍ

- 1) Sejměte kryt baterií na zadní straně časovače.
- 2) Vložte 2 nové alkalické baterie AA (1,5 V) (nejsou součástí balení).
- 3) Pevně nasadte kryt zpět do časovače.



POZNÁMKA:

1. Pevně vraťte baterii zpět, aby byla zajištěna vodotěsnost.
2. Na konci zavlažovací sezóny vyjměte staré baterie a řádně je zlikvidujte.
3. Vyměňte baterie, když se na displeji zobrazí indikátor slabé baterie.
4. Nevkládejte dobíjecí baterie, abyste předešli nízkému napětí.
5. Časovač nemá programovatelnou paměť, po vypnutí je nutné jej resetovat.

2. INSTALACE ČASOVAČE

- 1) Připojte časovač k venkovnímu hadicovému kohoutku.
- 2) Po naprogramování časovače otevřete kohoutek.

NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO ZAVLAŽOVACÍHO PROGRAMU

1. NASTAVTE HODINY

1. Otočte voličem do polohy NASTAVIT HODINY.
2. Stiskněte tlačítko +- pro nastavení aktuální hodiny a minut.
3. Pomocí tlačítka OK přepínejte mezi hodinami a minutami.
4. Otočte voličem pro uložení změn.



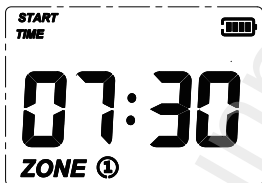
TIPY:

Podržení tlačítka +- rychle můžete změnit čas.

Po dokončení nastavení otočte voličem pro uložení změn. Pokud na konci stisknete tlačítko „OK“, vrátíte se k předchozímu kroku.

2. NASTAVTE ČAS POČÁTKU

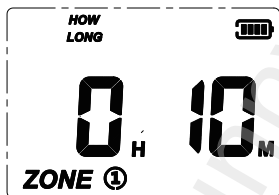
1. Otočte voličem na ČAS POČÁTKU.
2. Stiskněte tlačítko ZONE pro přepnutí mezi zónou 1 a zónou 2.
3. Stiskněte tlačítko „+“ pro nastavení aktuální hodiny a minut.
4. Pomocí tlačítka OK přepněte hodiny a minuty.
5. Otočte voličem pro uložení změn.



Pokud je ČAS POČÁTKU < NYNÍ, naplánovaná úloha bude provedena následující den.

3. NASTAVTE JAK DLOUHO

1. Otočte volič do polohy **JAK DLOUHO**.
2. Stiskněte tlačítko **ZONE** pro přepnutí zóny 1 a zóny 2.
3. Stiskněte tlačítko "+" "-" pro nastavení doby trvání zavlažování.
4. Pomocí tlačítka **OK** přepněte hodiny a minuty.
5. Otočením kolečka uložte změny.

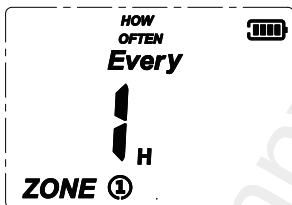


1. Pokud je hodnota **JAK DLOUHO** = 0 minut, naplánovaná úloha se neprovede.
2. Délka zavlažování je od 0 minut do 5 hodin 59 minut.

4. NASTAVTE JAK ČASTO/HOW OFTEN

2. Stiskněte tlačítko ZÓNA pro přepnutí zóny 1 a zóny 2.
3. Stiskněte tlačítko "+-" pro nastavení HODINY a DNY.
4. Otočením kolečka uložte změny.

Můžete si zvolit zavlažování každých 1 až 23 hodin nebo 1 až 7 dní.

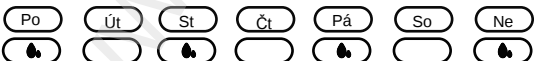


Příklady četnosti zavlažování jsou každý den, každé 2 dny a každé 3 dny:

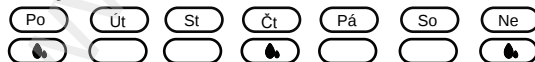
Každý 1 den



Každý 2 den



Každý 3 den



5. AUTO

Otočte volič do polohy AUTO a zavlažovací plán se spustí automaticky.

Zobrazí se aktuální den a čas a následně další zavlažovací plán.



Pokud je hodnota JAK DLOUHO = 0 minut, na displeji NEXT se zobrazí OFF.

6. VYPNOUT

Otočte volič do polohy VYP. Na displeji se zobrazí VYP a stav baterie.

Všechny programy jsou uloženy a časovač přestane fungovat.

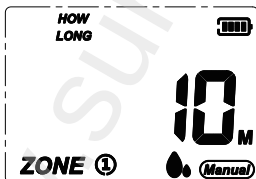


DALŠÍ FUNKCE

RUČNÍ ZAVLAŽOVÁNÍ

Ujistěte se, že je časovač nastaven na automatický režim.

1. Stiskněte tlačítko „OK“ a stiskněte tlačítko „+ -“ pro výběr doby zavlažování od 0 do 59 minut.
2. Stiskněte tlačítko ZONE pro přepnutí mezi zónou 1 a zónou 2.
3. Stiskněte tlačítko „OK“ pro zahájení zavlažování.
4. Po dalším stisknutí tlačítka „OK“ se ruční zavlažování ukončí, i když probíhá zavlažování, a časovač se přepne zpět do automatického režimu.



Pouze zóna 1: Nastavte zónu 2 na 0 minut.

Pouze zóna 2: Nastavte zónu 1 na 0 minut

ZPOŽDĚNÍ KVŮLI DEŠTI

Ujistěte se, že je časovač nastaven na automatický režim.

1. Podržte stisknuté tlačítko „+“ po dobu 5 sekund, dokud se na o
brazovce nezobrazí .
2. Stisknutím tlačítka „+“ -“ nastavte dobu zpoždění od 0 do 7 dnů.
3. Stisknutím tlačítka „OK“ uložte změny.
4. Pro ukončení zpoždění kvůli dešti stiskněte znovu „+“ po dobu 5 sekund.



DĚTSKÝ ZÁMEK

Ujistěte se, že je časovač nastaven na automatický režim. Podržte a stiskněte tlačítko „-“ po dobu 5 sekund, dokud se na obrazovce neobjeví „“. Pokud chcete funkci  zrušit, stiskněte tlačítko „-“ znovu po dobu 5 sekund.



STAV BATERIE

Stav baterie se zobrazí následovně:



Plně nabité



Slabá baterie

Poznámka: Když se na displeji zobrazí indikátor slabé baterie, ventil se automaticky uzavře, aby se zabránilo úniku. Pro případ přerušení normálního provozu prosím včas vyměňte baterii.

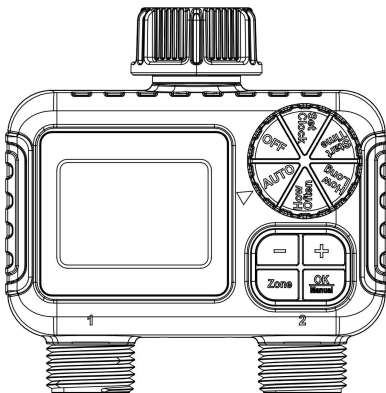
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Únik	- Není nainstalováno silikonové těsnění. - Kohoutek nemá standardní závit 3/4".	- Přidejte silikonové těsnění - Ujistěte se, že kohoutek má průměr ¾". - Omotejte teflonovou páskou
Voda se nezastaví / nevytéká	- Dlouhodobé skladování a přeprava způsobí, že ventil je neaktivní. - Zablokování ventilu. - Silné zatřesení vodním ventilem způsobí jeho otevření a selhání časovací funkce.	Krok 1. Nechte kohoutek zavřený. Znovu vložte baterii do zařízení nebo jej vypněte a poté otočte časovačem do polohy AUTO. Krok 2. Spusťte funkci ručního zavlažování nebo zastavte ji na 5–7 sekund. Krok 3. Opakujte krok 2 3 až 5krát. Krok 4. Zkuste jej používat normálně.
Krátká životnost baterie	- Smíšené použití starých a nových baterií. - Použity uhlíkové baterie nebo dobíjecí baterie.	Použijte nové alkalické baterie
Nízký tlak vody	- Ucpaný filtr. - Vstupní tlak není dostatečný pro pokrytí potřeb zavlažování	- Zkontrolujte, zda není filtr ucpaný, vyčistěte jej nebo vyměňte. - Ujistěte se, že je časovač správně nainstalován a závit je 3/4". - Instalace posilovacího čerpadla nebo jiného pomocného zařízení pro zvýšení tlaku vody.
Manuální/dešťová funkce nereaguje	Po nastavení manuálního zavlažování nebo času odložení deště, bez stisknutí tlačítka OK pro uložení a spuštění.	Po potvrzení času znovu stiskněte tlačítko OK.

Dodavatel/Distributor
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00 Praha 9
 Česká republika
www.sunnysoft.cz

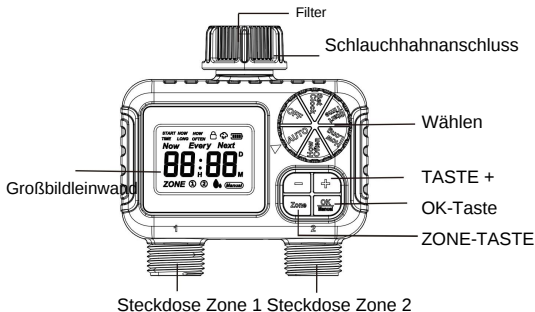
Zweikanal-Bewässerungscomputer mit Drehverstellung

SGW06



Benutzerhandbuch

PRODUKTÜBERSICHT



	Batterieanzeige
	Bewässerung
	Regenverzögerung
	Kindersicherung
Now	Aktuelle Zeit
Next	Nächste Bewässerungszeit
SET CLOCK	Die aktuelle Uhrzeit einstellen
START TIME	Einstellen der Bewässerungsstartzeit
HOW LONG	Einstellen der Bewässerungsdauer (1 Minute bis 5 Stunden und 59 Minuten)
HOW OFTEN	Einstellung der Bewässerungshäufigkeit (1 Stunde bis 7 Tage)
AUTO	Automatische Bewässerung basierend auf Ihren Programmen auslösen
OFF	Schalten Sie alle Bewässerungsprogramme aus und schließen Sie das Ventil.
ZONE	Drücken Sie, um die Zone auszuwählen, die Sie programmieren möchten.

SPEZIFIKATIONEN

Mindest-/Maximalbetriebsdruck	0,05–0,8 MPa (7,25–116 psi)
Betriebstemperatur	4,5 °C–45 °C (40,1 °F–113 °F)
Leistung	2 AA-Alkalibatterien Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
Wasserbeständigkeit	IPX5
Regenverzögerung	1 Tag bis 7 Tage



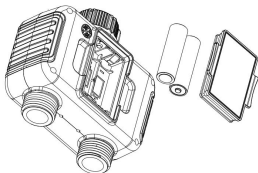
NOTIZ:

1. Dieser Timer ist nur für 3/4"-Gewindestands geeignet.
2. Reinigen Sie den Filter regelmäßig und **ersetzen Sie** ihn, wenn er abgenutzt ist , um die Lebensdauer des Timers zu verlängern.
3. Im Winter sollten die Batterien entnommen , entladen und im Innenbereich gelagert werden, um ein Einfrieren zu verhindern.
4. Verwenden Sie zum Montieren des Timers kein Werkzeug. Ziehen Sie ihn ausschließlich von Hand fest. Die Verwendung von Werkzeug kann den Timer beschädigen .
5. Setzen Sie das Produkt keinen extremen Kräften und Stößen aus.
6. Um ein Auslaufen zu verhindern, stellen Sie sicher, dass **die** Zeitschaltuhr fest am Wasserhahn und Schlauch befestigt ist. Fügen Sie gegebenenfalls eine Gummidichtung und Gewindedichtband hinzu.
7. Zone 1 und Zone 2 werden gleichzeitig eingeschaltet , die Wasserausgabezeit ist jedoch unterschiedlich.
8. Nur für den Außenbereich.

PRODUKTINSTALLATION

1. Einlegen der Batterien

- 1) Entfernen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Timers.
- 2) Legen Sie 2 neue AA (1,5V) Alkalibatterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 3) Setzen Sie den Deckel **wieder** fest in den Timer ein.



NOTIZ:

1. **Setzen Sie** die Batterie fest ein , **um** die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten .
2. Am Ende der Bewässerungssaison sollten die alten Batterien entfernt und fachgerecht entsorgt werden .
3. **Tauschen Sie** die Batterien aus, wenn die Anzeige für niedrigen Batteriestand erscheint.
4. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien, um eine Unterspannung zu vermeiden .
5. Der Timer verfügt über keinen programmierbaren **Speicher und** muss nach dem Ausschalten zurückgesetzt werden.

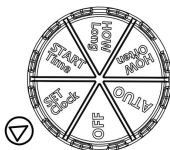
2. ZEITSCHRIFTINSTALLATION

- 1) Schließen Sie den Timer an einen Außenwasserhahn an.
- 2) Nach dem Programmieren des Timers den Wasserhahn **öffnen** .

EINSTELLEN DES AUTOMATISCHEN WASSERPROGRAMMS

1. Die Uhr einstellen

1. **Drehen Sie** den Drehknopf auf UHRZEIT STELLEN.
2. Drücken Sie die +- Taste, um die aktuelle Stunde und Minute einzustellen.
3. Mit der OK-Taste können Sie zwischen Stunden und Minuten umschalten.
4. **Drehen Sie** den Drehknopf , um die Änderungen zu speichern .



TIPPS:

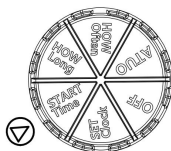
Durch Gedrückthalten der +- Taste können Sie die Uhrzeit schnell ändern .

Wenn Sie die Einstellungen vorgenommen haben , **drehen Sie** den Drehknopf, um **die Änderungen** zu speichern .

Wenn Sie am Ende die Taste „OK“ drücken , gelangen Sie zurück zum vorherigen Schritt.

2. STARTZEIT EINSTELLEN

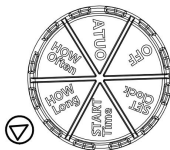
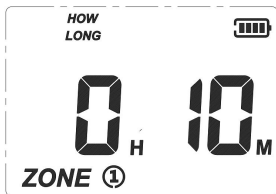
1. **Drehen Sie** den Drehknopf auf **STARTZEIT** .
2. Drücken Sie die Taste **ZONE**, um zwischen Zone 1 und Zone 2 umzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste „+“, um die aktuelle Stunde und Minute einzustellen.
4. Mit der OK-Taste können Sie zwischen Stunden und Minuten umschalten .
5. **Drehen Sie** den Drehknopf , um die Änderungen zu speichern .



Wenn STARTZEIT < JETZT, wird die geplante Aufgabe am nächsten Tag ausgeführt.

3. LÄNGE EINSTELLEN

1. Drehen Sie den Drehknopf auf **WIE LANGE**.
2. Drücken Sie die Taste **ZONE**, um zwischen Zone 1 und Zone 2 umzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste "+ -", um die Bewässerungsdauer einzustellen.
4. Mit der OK-Taste können Sie zwischen Stunden und Minuten umschalten .
5. Drehen Sie das Rad , um die Änderungen zu speichern .

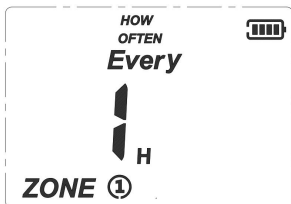


1. Wenn der Wert **HOW LONG** = 0 Minuten beträgt, wird die geplante Aufgabe nicht ausgeführt.
2. Die Bewässerungsdauer beträgt 0 Minuten bis 5 Stunden 59 Minuten.

4. FESTLEGEN WIE OFT/WIE OFT

2. Drücken Sie die Taste ZONE, um zwischen Zone 1 und Zone 2 umzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste "+-", um die Stunden und Tage einzustellen.
4. Drehen Sie das Rad, um die Änderungen zu speichern.

Sie können wählen, ob Sie alle 1 bis 23 Stunden oder alle 1 bis 7 Tage gießen möchten.



Beispiele für Bewässerungshäufigkeiten sind täglich, alle zwei Tage und alle 3 Tage:

Jeden Tag

Nach	Di.	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sa	NEIN

Alle 2 Tage

Nach	Di.	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sa	NEIN

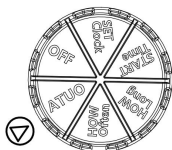
Alle 3 Tage

Mo Di		Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sa	NEIN

5. AUTO

Stellen Sie den Drehknopf auf AUTO, und der Bewässerungsplan startet automatisch.

Es werden der aktuelle Tag und die Uhrzeit angezeigt, gefolgt von der nächsten Bewässerung planen.

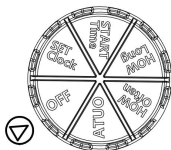


Wenn der Wert HOW LONG = 0 Minuten beträgt, wird auf dem NÄCHSTEN Display OFF angezeigt.

6. AUSSCHALTEN

Drehen Sie den Wahlschalter in die Position AUS. Im Display wird AUS und der Batteriestatus angezeigt.

Alle Programme werden gespeichert und der Timer stoppt.

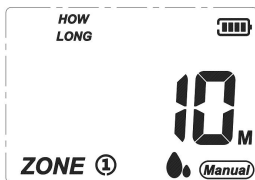


WEITERE MERKMALE

MANUELLE FEUCHTIGKEITSPFLEGUNG

Stellen Sie sicher, dass der Timer auf Automatikmodus eingestellt ist .

1. Drücken Sie die Taste „OK“ und anschließend die Taste „+“, um die [”] zur Auswahl Bewässerungszeit von 0 bis 59 Minuten einzustellen.
2. Drücken Sie die Taste ZONE, um zwischen Zone 1 und Zone 2 umzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste „OK“, um mit dem Bewässern zu beginnen.
4. Durch erneutes Drücken der Taste „OK“ wird **die manuelle** Bewässerung beendet, auch wenn die Bewässerung bereits im Gange ist, und der Timer schaltet wieder in den Automatikmodus.



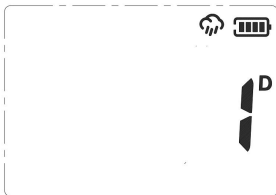
Nur Zone 1: Zone 2 auf 0 Minuten einstellen.

Nur Zone 2: Zone 1 auf 0 Minuten einstellen

Verspätung wegen Regen

Stellen Sie sicher, dass der Timer auf Automatikmodus eingestellt ist .

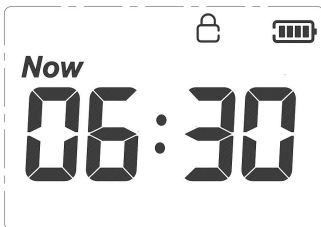
1. Halten Sie die Taste „+“ 5 Sekunden lang gedrückt, bis die o
Der Bildschirm zeigt nichts an "  ".
2. Drücken Sie die Taste „+ -“, um die Verzögerungszeit von 0 bis 7 **Tagen einzustellen**.
3. Drücken Sie die Taste „OK“, um die Änderungen zu speichern.
4. Um die Regenverzögerung **zu beenden** , drücken Sie erneut 5 Sekunden lang auf „+“ .



KINDERSICHERUNG

Stellen Sie sicher, dass der Timer auf Automatikmodus eingestellt ist .

Halten Sie die Taste gedrückt und drücken Sie sie. " " Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis " " auf dem Bildschirm erscheint. Um die Funktion abzubrechen, drücken Sie die Taste " " erneut 5 Sekunden lang.



AKKUSTATUS

Der Batteriestatus wird wie folgt angezeigt:



Vollständig aufgeladen



Niedriger Batteriestand

Hinweis: Wenn die Anzeige für niedrigen Batteriestand erscheint, schließt sich das Ventil automatisch, um ein Auslaufen zu verhindern. Im Falle einer Unterbrechung des normalen Betriebs tauschen Sie bitte rechtzeitig die Batterie aus.

FEHLERBEHEBUNG

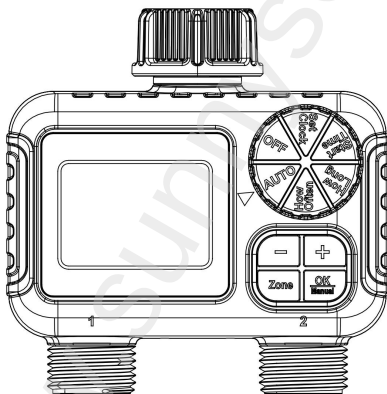
Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Flucht	1. Die Silikondichtung ist nicht eingebaut. 2. Der Gewindebohrer hat kein Standardgewinde mit der Größe 3/4".	1. Silikondichtstoff hinzufügen 2. Stellen Sie sicher, dass der Gewindebohrer einen Durchmesser von 1/4 Zoll hat. 3. Mit Teflonband umwickeln.
Das Wasser hört nicht auf zu fließen. ist dicht	1. Langzeitlagerung und Der Transport wird das Ventil beschädigen ist inaktiv. 2. Ventilverstopfung. 3. Starkes Schütteln des Wassers Das Ventil bewirkt, dass es sich öffnet und Ausfall der Zeitmessfunktion .	Schritt 1. Lassen Sie den Wasserhahn geschlossen. Legen Sie die Batterie wieder in das Gerät ein oder schalten Sie es aus und stellen Sie den Timer auf AUTO. Schritt 2. Starten. manuelle Bewässerungsfunktion oder Halten Sie es für 5-7 Sekunden an. Schritt 3. Wiederholen Sie Schritt 2 3 bis 5 Mal. Schritt 4. Versuchen Sie, es normal zu verwenden.
Kurze Akkulaufzeit	1. Gemischte Verwendung alter und neuer Batterien. 2. Es werden Kohle- oder wiederaufladbare Batterien verwendet.	Verwenden Sie neue Alkalibatterien.
Niedriger Wasserdruck	1. Verstopfter Filter. 2. Der Einlassdruck reicht nicht aus , um den Bewässerungsbedarf zu decken .	1. Prüfen Sie, ob der Filter verstopft ist, reinigen oder ersetzen Sie ihn. 2. Stellen Sie sicher, dass der Timer richtig eingestellt ist . 3. Installation einer Druckerhöhungspumpe oder eines anderen Hilfsgeräts zur Erhöhung des Wasserdrucks. Es ist eingebaut und das Gewinde hat einen Durchmesser von 3/4 Zoll.
Handbuch/ Regenfunktion reagiert nicht	Nach dem Einstellen der manuellen Bewässerung oder einer Verzögerungszeit Regen, ohne die OK-Taste zum Speichern und Ausführen zu drücken.	Nachdem Sie die Uhrzeit bestätigt haben, drücken Sie erneut die OK-Taste.

Lieferant/Vertriebspartner

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Prag 9
Tschechische Republik
www.sunnysoft.cz

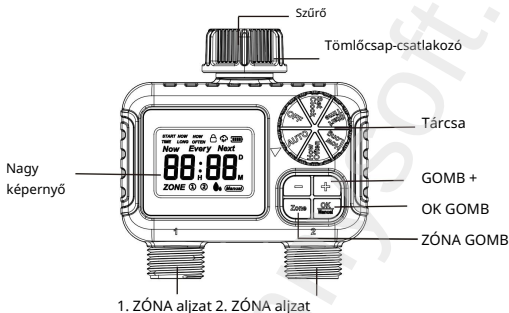
Kétcsatornás öntözőkomputer forgó állítással

SGW06



Felhasználói kézikönyv

TERMÉKÁTTEKINTÉS



	Akkumulátorjelző
	Öntözés
	Eső késleltetés
	Gyerekszár
Now	Aktuális idő
Next	Következő öntözési idő
SET CLOCK	Az aktuális idő beállítása
START TIME	Az öntözés kezdési idejének beállítása
HOW LONG	Az öntözési időtartam beállítása (1 perctől 5 óra 59 percig)
HOW OFTEN	Öntözési gyakoriság beállítása (1 óra - 7 nap)
AUTO	Automatikus öntözés indítása a programod alapján
OFF	Kapcsolja ki az összes öntözőprogramot, és zárja el a szelepet
ZONE	Nyomja meg a programozni kívánt zóna kiválasztásához

SPECIFIKÁCIÓK

Min./max. üzemi nyomás	0,05–0,8 MPa (7,25–116 psi)
Üzemi hőmérséklet	4,5°C–45°C (40,1°F–113°F)
Teljesítmény	2 db AA alkáli elem Ne használjon újratölthető elemeket.
Vízállóság	IPX5
Eső késleltetési ideje	1 naptól 7 napig



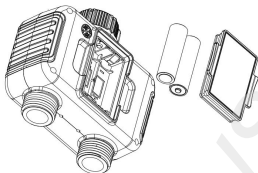
JEGYZET:

1. Ez az időzítő csak 3/4"-os menetszabványokhoz alkalmas.
2. Rendszeresen tisztítsa a szűrőt, és cserélje ki, ha elkopott, hogy meghosszabbítsa az időzítő élettartamát.
3. Télen vegye ki az akkumulátorokat, merítse le őket, és tárolja őket beltérben a fagyás elkerülése érdekében.
4. Ne szerelje be az időzítőt szerszámokkal. CSAK kézzel húzza meg. A szerszámok használata károsíthatja az időzítőt.
5. Ne tegye ki a terméket szélsőséges erőhatásnak és ütéseknek.
6. A szivárgás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a vízóra szorosan rögzítve van a csaphoz és a tömlőhöz. Szükség esetén használjon gumi alátétet és menettömítő szalagot.
7. Az 1. és a 2. zóna egyszerre van bekapcsolva, de a vízkibocsátás ideje eltérő.
8. Kizárólag kültéri használatra.

TERMÉK TELEPÍTÉSE

1. ELEMÉK BEHELYEZÉSE

- 1) Távolítsa el az elemtartó fedelét az időzítő hátulján .
- 2) Helyezzen be 2 új AA (1,5 V-os) alkáli elemet (nem tartozék).
- 3) Helyezze vissza a fedelet határozottan az időzítőbe .



JEGYZET:

1. A vízállóság biztosítása érdekében határozottan helyezze vissza az elemet .
2. Az öntözési szezon végén vegye ki a régi elemeket, és ártalmatlanítsa azokat a megfelelő módon .
3. Cserélje ki az elemeket, amikor a kijelzőn megjelenik az alacsony elemtöltöttség jelzése.
4. Ne helyezzen be újratölthető elemeket az alacsony feszültség elkerülése érdekében .
5. Az időzítő nem rendelkezik programozható memóriával, kikapcsolás után vissza kell állítani.

2. IDŐZÍTŐ TELEPÍTÉSE

- 1) Csatlakoztassa az időzítőt egy kültéri csaphoz.
- 2) Az időzítő beprogramozása után nyissa ki a csapot.

AZ AUTOMATIKUS ÖNTÖZŐPROGRAM BEÁLLÍTÁSA

1. ÁLLÍTSA BE AZ ÓRÁT

1. Forgassa a tárcsát **BEÁLLÍTÁS ÓRA** állásba.
2. Nyomja meg a +- gombot az aktuális óra és perc beállításához.
3. Az OK gombbal válthat az órák és percek között.
4. A változtatások mentéséhez forgassa el a tárcsát .



TIPPEK:

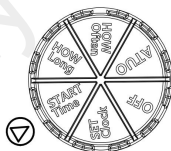
A +- gomb nyomva tartásával gyorsan módosíthatja az időt.

Ha befejezte a beállítást, forgassa el a tárcsát a változtatások mentéséhez .

Ha a végén megnyomja az „OK” gombot, visszatér az előző lépéshez.

2. A KEZDÉSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

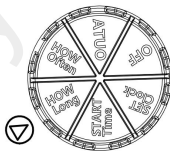
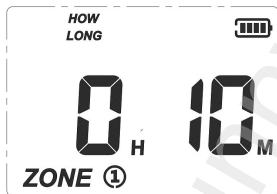
1. Forgassa a tárcsát a START TIME állásba .
2. Nyomja meg a ZONE gombot az 1. és 2. zóna közötti váltáshoz.
3. Nyomja meg a „+” gombot az aktuális óra és perc beállításához.
4. Az OK gombbal válthat az órák és percek között.
5. A változtatások mentéséhez forgassa el a tárcsát .



Ha a KEZDÉSI IDŐ < MOST, az ütemezett feladat a következő napon kerül végrehajtásra.

3. AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Fordítsa a tárcsát a Mennyi Ideig állásba.
2. Nyomja meg a ZONE gombot az 1. és 2. zóna közötti váltáshoz.
3. Nyomja meg a „+” gombot az öntözési időtartam beállításához.
4. Az OK gombbal válthat az órák és percek között.
5. A változtatások mentéséhez forgassa el a kereket.



1. Ha a HOW LONG érték = 0 perc, az ütemezett feladat nem fog futni.
2. Az öntözési időtartam 0 perctől 5 óra 59 percgig terjed.

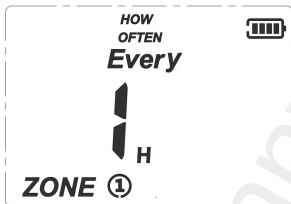
4. GYAKORSÁG BEÁLLÍTÁSA

2. Nyomja meg a ZONE gombot az 1. és 2. zóna közötti váltáshoz.

3. Nyomja meg a „+” gombot az ÓRÁK és NAPOK beállításához.

4. A változtatások mentéséhez forgassa el a kereket .

Öntözhet 1-23 óránként vagy 1-7 naponta.



Az öntözési gyakoriságra példák a napi, a kétnaponta és a 3 naponta:

Minden nap

Után	Kedd	Hétfő	Csütörtök	Péntek	Ült	Nem

2 naponta

Után	Kedd	Hétfő	Csütörtök	Péntek	Ült	Nem

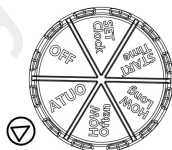
3 naponta

Hétfő Kedd		Hétfő	Csütörtök	Péntek	Ült	Nem

5. AUTO

Fordítsa a tárcsát AUTO állásba, és az öntözési ütemterv automatikusan elindul .

Megjelenik az aktuális nap és idő, majd a következő öntözési időpont. terv.



Ha a HOW LONG (Mikor tart) érték = 0 perc, akkor a KÖVETKEZŐ kijelzőn az OFF (Ki) felirat jelenik meg.

6. KAPCSOLJA KI

Fordítsa a választógombot OFF állásba. A kijelzőn az OFF felirat és az akkumulátor állapota jelenik meg.

Minden program mentésre kerül, és az időzítő leáll.

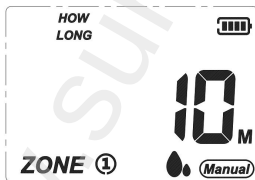


EGYÉB JELLEMZŐK

KÉZI HIDRATÁLÁS

Győződjön meg róla, hogy az időzítő automatikus üzemmódra van állítva.

1. Nyomja meg az „OK” gombot, majd a „+” gombot az öntözési idő kiválasztáshoz 0 és 59 perc közötti beállításához.
2. Nyomja meg a ZONE gombot az 1. és 2. zóna közötti váltáshoz.
3. Nyomja meg az „OK” gombot az öntözés megkezdéséhez.
4. Az „OK” gomb újbóli megnyomásával befejezheti a kézi öntözést, még akkor is, ha az folyamatban van, és az időzítő visszavált automatikus üzemmódba.



Csak 1. zóna: Állítsa a 2. zónát 0 percre.

Csak 2. zóna: Állítsa az 1. zónát 0 percre

KÉSÉS ESŐ MIATT

Győződjön meg róla, hogy az időzítő automatikus üzemmódra van állítva.

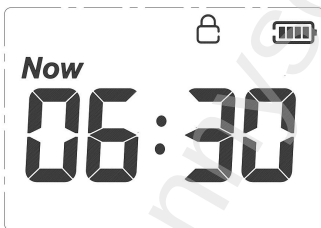
1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „+” gombot 5 másodpercig, amíg a képernyő nem jelenik meg .
2. Nyomja meg a „+ -” gombot a késleltetési idő 0 és 7 nap közötti beállításához .
3. A módosítások mentéséhez nyomja meg az „OK” gombot .
4. Az eső késleltetésének leállításához nyomja meg ismét a „+” gombot 5 másodpercig.



GYEREKZÁR

Győződjön meg róla, hogy az időzítő automatikus üzemmódra van állítva.

Tartsa lenyomva és nyomja meg a gombot " " 5 másodpercig, amíg a " " meg nem jelenik a képernyőn. Ha törölni szeretné a funkciót, nyomja meg ismét a " " gombot 5 másodpercig.



AKKUMULÁTOR ÁLLAPOT

Az akkumulátor állapota a következőképpen jelenik meg:



Teljesen feltöltve



Alacsony akkumulátorszint

Megjegyzés: Amikor az alacsony elemtöltöttség jelzése megjelenik a kijelzőn, a szelep automatikusan bezárul a szivárgás megelőzése érdekében.

A normál működés megszakadása esetén kérjük, időben cserélje ki az akkumulátort.

HIBAE LHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Menekülés	1. Nincs beszerelve szilikon tömítés. 2. A csapnak nincs szabványos 3/4"-os menete.	1. Szilikon tömítőanyag hozzáadása 2. Győződjön meg arról, hogy a csap átmérője 3/4 hüvelyk . 3. Tekerje le teflonszalaggal
A víz nem áll meg / nem szivárog	1. Hosszú távú tárolás és A szállítás a szelepet károsítja. inaktív. 2. Szelep eltömődés. 3. A víz erős rázása a szelep nyitást okoz és az időztési funkció meghibásodása .	1. lépés: Hagyja zárva a csapot . Helyezze vissza az elemet a készülékbe, vagy kapcsolja ki , majd állítsa az időztőt AUTO állásba. 2. lépés: Indítás manuális öntözési funkció vagy állítsd meg 5-7 másodpercre. 3. lépés. Ismételje meg a 2. lépést 3-5 alkalommal. 4. lépés. Próbálja meg a szokásos módon használni.
Rövid akkumulátor-üzemidő	1. Régi és új elemek vegyes használata. 2. Szénelemek vagy újratölthető akkumulátorok használata.	Használjon új alkáli elemeket.
Alacsony víznyomás	1. Eltömődött szűrő. 2. A bemeneti nyomás nem elegendő az öntözési igények kielégítéséhez	1. Ellenőrizze, hogy a szűrő nincs-e eltömődve, tisztítsa meg vagy cserélje ki. 2. Győződjön meg arról, hogy az időztő helyesen van beállítva be van szerelve, és a menet 3/4". 3. Nyomásnövelő szivattyú vagy más segédberendezés telepítése a víznyomás növelése érdekében.
Kézikönyv/ eső funkció nem reagál	Kézi öntözés vagy késleltetési idő beállítása után esőben, az OK gomb megnyomása nélkül a mentéshez és futtatáshoz.	Az idő megerősítése után nyomja meg ismét az OK gombot.

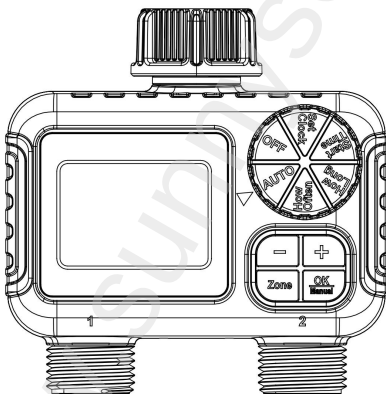
Beszállító/Forgalmazó

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Prága 9

Cseh Köztársaság
www.sunnysoft.cz

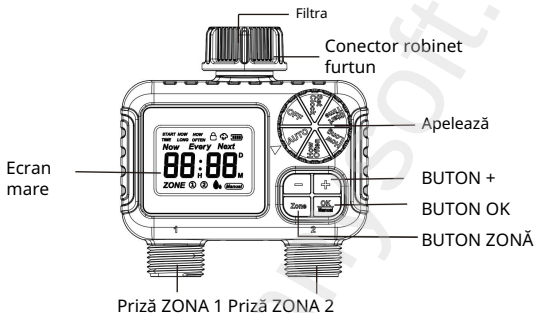
Computer de irigare cu două canale
și reglare rotativă

SGW06



Manual de utilizare

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI



	Indicator baterie
	Irigare
	Întârziere din cauza ploii
	Blocare pentru copii
Now	Ora curentă
Next	Următoarea oră de udare
SET CLOCK	Setarea orei curente
START TIME	Setarea orei de începere a udării
HOW LONG	Setarea duratei de udare (de la 1 minut la 5 ore și 59 de minute)
HOW OFTEN	Setarea frecvenței de udare (de la 1 oră la 7 zile)
AUTO	Activează udarea automată în funcție de programele tale
OFF	Oprți toate programele de udare și închideți robinetul
ZONE	Apșați pentru a selecta zona pe care doriți să o programați

SPECIFICAȚII

Presiune de funcționare min./max.	0,05–0,8 MPa (7,25–116 psi)
Temperatura de funcționare	4,5°C–45°C (40,1°F–113°F)
Performanță	2 baterii alcaline AA Nu utilizați baterii reîncărcabile.
Rezistență la apă	IPX5
Timp de întârziere din cauza ploii	1 zi până la 7 zile



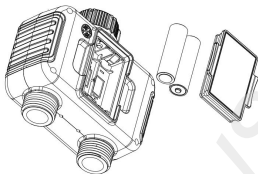
NOTA:

1. Acest temporizator este potrivit doar pentru standardele cu filet de 3/4".
2. Curățați filtrul în mod regulat și înlocuiți -l dacă este uzat pentru a prelungi durata de viață a temporizatorului.
3. Iarna , scoateți bateriile, descărcați-le și depozitați-le în interior pentru a preveni înghețul.
4. Nu instalați cronometrul cu unelte. Strângeți DOAR manual. Utilizarea uneltelor poate deteriora cronometrul .
5. Nu expuneți produsul la forțe și impacturi extreme.
6. Pentru a preveni scurgerile, asigurați-vă că temporizatorul este fixat ferm la robinet și la furtun. Dacă este necesar , adăugați o șalbă de cauciuc și o bandă de etanșare a filetelor.
7. Zona 1 și zona 2 sunt pornite simultan, dar timpul de debit al apei este diferit.
8. Numai pentru utilizare în exterior.

INSTALARE PRODUS

1. INTRODUCEREA BATERIILOR

- 1) Scoateți capacul bateriilor de pe spatele cronometrului.
- 2) Introduceți 2 baterii alcaline AA (1,5 V) noi (nu sunt incluse).
- 3) Puneți ferm capacul la loc în cronometru.



NOTA:

1. Remontați ferm bateria pentru a asigura impermeabilitatea.
2. La sfârșitul sezonului de udare, scoateți bateriile vechi și aruncați-le în mod corespunzător .
3. Înlocuiți bateriile când pe afișaj apare indicatorul de baterie descărcată.
4. Nu introduceți baterii reîncărcabile pentru a evita tensiunea scăzută .
5. Cronometrul nu are memorie programabilă, acesta trebuie resetat după oprire.

2. INSTALARE TEMPORIZATOR

- 1) Conectați temporizatorul la un robinet de furtun exterior.
- 2) După programarea temporizatorului , deschideți robinetul.

SETAREA PROGRAMULUI AUTOMAT DE UDARE

1. SETARE CEAS

1. Rotiți butonul la SETARE CEAS.
2. Apăsăți butonul +/- pentru a seta ora și minutul curent.
3. Folosiți butonul OK pentru a comuta între ore și minute.
4. Rotiți butonul pentru a salva modificările.



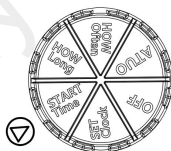
SFATURI:

Ținând apăsat butonul +/- puteți schimba rapid ora.

După ce ați terminat de ajustat, rotiți butonul pentru a salva modificările.
Dacă apăsați butonul „OK” la final, veți reveni la pasul anterior.

2. SETAȚI ORA DE ÎNCEPERE

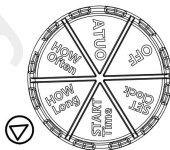
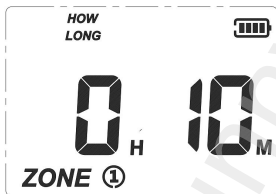
1. Rotiți butonul la ORA DE ÎNCEPERE .
2. Apăsați butonul ZONE pentru a comuta între zona 1 și zona 2.
3. Apăsați butonul „+/-” pentru a seta ora și minutul curent.
4. Folosiți butonul OK pentru a comuta între ore și minute.
5. Rotiți butonul pentru a salva modificările.



Dacă ORA DE START < ACUM, sarcina programată va fi executată a doua zi.

3. SETĂȚI DURATA

1. Rotiți butonul la TIMP.
2. Apăsați butonul ZONE pentru a comuta între zona 1 și zona 2.
3. Apăsați butonul „+ -” pentru a seta durata de udare.
4. Folosiți butonul OK pentru a comuta între ore și minute.
5. Rotiți roțița pentru a salva modificările.

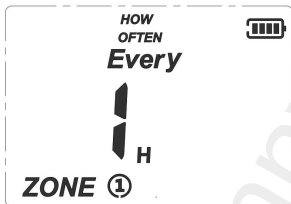


1. Dacă valoarea CÂT DE TIMP = 0 minute, sarcina programată nu va rula.
2. Durata udării este de la 0 minute la 5 ore și 59 de minute.

4. SETARE FRECVENȚĂ/CÂT DE DES

2. Apăsați butonul ZONE pentru a comuta între zona 1 și zona 2.
3. Apăsați butonul „+/-” pentru a seta ORELE și ZILELE.
4. Rotiți roțița pentru a salva modificările.

Puteți alege să udați la fiecare 1 până la 23 de ore sau la fiecare 1 până la 7 zile.



Exemple de frecvențe de udare sunt zilnic, la fiecare 2 zile și la fiecare 3 zile:

În fiecare zi

După	Marți	Miercuri	Joi	Vin	Sâmbătă	Nu

La fiecare 2 zile

După	Marți	Miercuri	Joi	Vin	Sâmbătă	Nu

La fiecare 3 zile

Luni Marți		Miercuri	Joi	Vin	Sâmbătă	Nu

5. AUTO

Rotiți butonul la AUTO și programul de udare va porni automat.

Vor fi afișate ziua și ora curente, urmate de următoarea udare. plan.



Dacă valoarea CÂT DE TIMP = 0 minute, pe afișajul URMĂTOR va fi afișat OFF.

6. OPRIȚI

Rotiți selectorul în poziția OFF. Afișajul va afișa OFF și starea bateriei.

Toate programele sunt salvate și cronometrul nu mai funcționează.



ALTE CARACTERISTICI

HIDRATARE MANUALĂ

Asigurați-vă că temporizatorul este setat pe modul automat.

1. Apăsăți butonul „OK” și apoi butonul „+” sau „-” pentru a seta timpul pentru selecție de udare de la 0 la 59 de minute.
2. Apăsăți butonul ZONE pentru a comuta între zona 1 și zona 2.
3. Apăsăți butonul „OK” pentru a începe udarea.
4. Apăsarea din nou a butonului „OK” va încheia udarea manuală, chiar dacă udarea este în curs de desfășurare, iar cronometrul va reveni la modul automat.



Numai Zona 1: Setăți zona 2 la 0 minute.

Numai Zona 2: Setăți zona 1 la 0 minute

ÎNTÂRZIERE DIN CAUZA PLOII

Asigurați-vă că temporizatorul este setat pe modul automat.

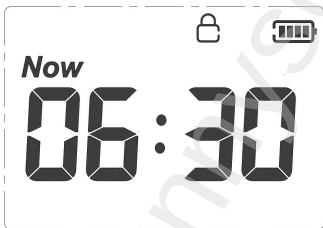
1. Apăsați și mențineți apăsat butonul „+” timp de 5 secunde până când ecranul nu va afișa .
2. Apăsați butonul „+ -” pentru a seta timpul de întârziere de la 0 la 7 zile.
3. Apăsați butonul „OK” pentru a salva modificările.
4. Pentru a încheia întârzierea pentru ploaie , apăsați din nou „+” timp de 5 secunde.



BLOCARE PENTRU COPII

Asigurați-vă că temporizatorul este setat pe modul automat.

Țineți apăsat și apăsați butonul " " timp de 5 secunde până când pe ecran apare „ ”. Dacă doriți să anulați funcția, apăsați din nou butonul „ ” timp de 5 secunde.



STAREA BATERIEI

Starea bateriei este afișată după cum urmează:



Complet încărcat



Baterie descărcată

Notă: Când indicatorul de baterie descărcată apare pe afișaj, supapa se va închide automat pentru a preveni scurgerile.

În cazul întreruperii funcționării normale, vă rugăm să înlocuiți bateria la timp.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Evadare	1. Garnitura de silicon nu este instalată. 2. Robinetul nu are un filet standard de 3/4".	1. Adăugați silicon de etanșare 2. Asigurați-vă că diametrul robinetului este de 3/4" . 3. Înfășurați cu bandă de teflon
Apa nu se va opri / nu curge	1. Depozitare pe termen lung și transportul va cauza deteriorarea valvei este inactiv. 2. Blocaj valvular. 3. Scuturarea puternică a apei supapa o face să se deschidă și defectiune a funcției de temporizare .	Pasul 1. Lăsați robinetul închis. Reintroduceți bateria în dispozitiv sau opriți-l , apoi setați cronometrul pe AUTO. Pasul 2. Porniți funcție de udare manuală sau oprește-l timp de 5-7 secunde. Pasul 3. Repetați pasul 2 de 3 până la 5 ori. Pasul 4. Încercați să îl utilizați normal.
Durată scurtă de viață a bateriei	1. Utilizarea mixtă a bateriilor vechi și noi. 2. Se utilizează baterii cu carbon sau baterii reîncărcabile.	Folosiți baterii alcaline noi.
Presiune scăzută a apei	1. Filtru înfundat. 2. Presiunea de intrare nu este suficientă pentru a satisface nevoile de irigare	1. Verificați dacă filtrul este înfundat, curățați-l sau înlocuiți-l. 2. Asigurați -vă că temporizatorul este setat corect instalat și filetul este de 3/4". 3. Instalarea unei pompe de presiune sau a altui dispozitiv auxiliar pentru creșterea presiunii apei.
Manual/ funcție de ploaie insensibil	După setarea udării manuale sau a unui timp de întârziere ploaie, fără a apăsa butonul OK pentru a salva și a rula.	După confirmarea orei, apăsați din nou butonul OK.

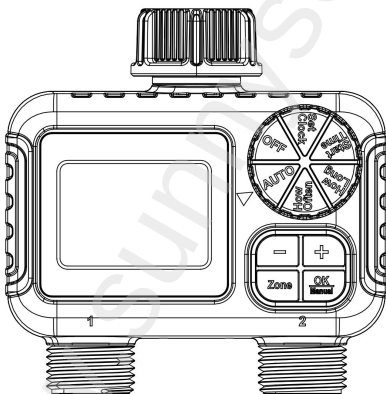
Furnizor/Distribuitor

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Praga 9

Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

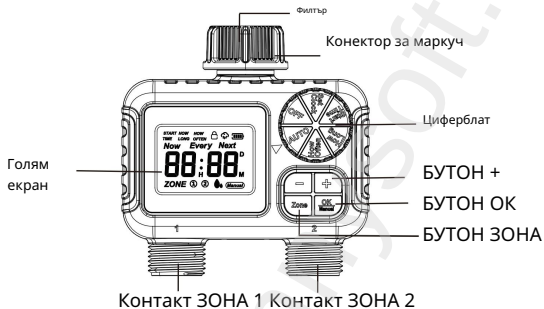
Двуканален компютър за напояване с
ротационно регулиране

SGW06



Ръководство за потребителя

ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



	Индикатор за батерията
	Напоиване
	Закъснение поради дъжд
	Детска ключалка
Now	Текущо време
Next	Следващо време за поливане
SET CLOCK	Настройване на текущото време
START TIME	Задаване на началния час за поливане
HOW LONG	Настройка на продължителността на поливане (от 1 минута до 5 часа и 59 минути)
HOW OFTEN	Настройка на честотата на поливане (от 1 час до 7 дни)
AUTO	Задействайте автоматично поливане въз основа на вашите програми
OFF	Изключете всички програми за поливане и затворете клапана
ZONE	Натиснете , за да изберете зоната, която искате да програмирате

СПЕЦИФИКАЦИИ

Мин./макс. работно налягане	0,05–0,8 МПа (7,25–116 psi)
Работна температура	4,5°C–45°C (40,1°F–113°F)
Производителност	2 алкални батерии тип АА Не използвайте презареждащи се батерии.
Водоустойчивост	IPX5
Време за закъснение при дъжд	от 1 ден до 7 дни



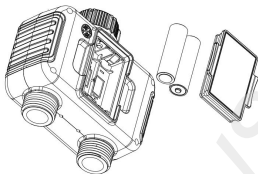
ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Този таймер е подходящ само за стандарти за резба 3/4".
2. Почиствайте филтъра редовно и го сменяйте , ако е износен, за да удължите живота на таймера.
3. През зимата извадете батериите, разредете ги и ги съхранявайте на закрито, за да предотвратите замръзване.
4. Не монтирайте таймера с инструменти. Затегнете CAMO на ръка. Използването на инструменти може да повреди таймера .
5. Не излагайте продукта на екстремни сили и удари.
6. За да предотвратите теч, уверете се, че таймерът за вода е здраво закрепен към крана и маркуча. Ако е необходимо , добавете гумена шайба и уплътнителна лента за резба.
7. Зона 1 и зона 2 са включени едновременно, но времето за подаване на вода е различно.
8. Само за употреба на открито.

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

1. ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

- 1) Отстранете капака на батерията отзад на таймера.
- 2) Поставете 2 нови алкални батерии тип AA (1,5 V) (не са включени).
- 3) Поставете плътно капака обратно в таймера.



ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Поставете здраво батерията обратно , за да осигурите водоустойчивост.
2. В края на сезона на поливане, извадете старите батерии и ги изхвърлете по подходящ начин .
3. Сменете батериите, когато на дисплея се появи индикаторът за изтощена батерия.
4. Не поставяйте презареждащи се батерии, за да избегнете ниско напрежение.
5. Таймерът няма програмируема памет, той трябва да се нулира след изключване.

2. МОНТАЖ НА ТАЙМЕР

- 1) Свържете таймера към външен маркуч за водопровод.
- 2) След програмиране на таймера , отворете крана.

1. НАСТРОЙТЕ ЧАСОВНИКА

1. Завъртете диска до НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА.
2. Натиснете бутона +-, за да настроите текущия час и минута.
3. Използвайте бутона OK , за да превключвате между часове и минути.
4. Завъртете диска , за да запазите промените.



СЪВЕТИ:

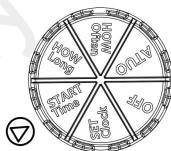
Чрез задържане на бутона +- можете бързо да промените времето.

Когато приключите с настройката, завъртете диска , за да запазите промените.

Ако натиснете бутона „OK“ накрая, ще се върнете към предишната стъпка.

2. ЗАДАДЕТЕ НАЧАЛНОТО ВРЕМЕ

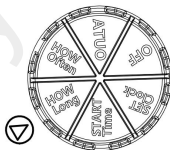
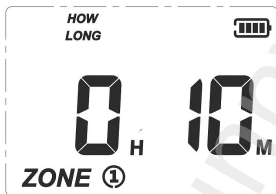
1. Завъртете диска до START TIME (ВРЕМЕ ЗА НАЧАЛО) .
2. Натиснете бутона ZONE, за да превключвате между зона 1 и зона 2.
3. Натиснете бутона „+“, за да настроите текущия час и минута.
4. Използвайте бутона OK , за да превключвате между часове и минути.
5. Завъртете диска , за да запазите промените.



Ако НАЧАЛНОТО ВРЕМЕ < СЕГА, планираната задача ще бъде изпълнена на следващия ден.

3. ЗАДАВАНЕ НА ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ

1. Завъртете диска до позицията КОЛКО ДЪЛГО.
2. Натиснете бутона **ZONE**, за да превключвате между зона 1 и зона 2.
3. Натиснете бутона "+ -", за да зададете продължителността на поливане.
4. Използвайте бутона **OK**, за да превключвате между часове и минути.
5. Завъртете колелото, за да запазите промените.

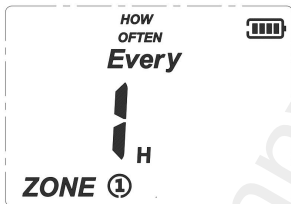


1. Ако стойността **HOW LONG** = 0 минути, планираната задача няма да се изпълни.
2. Продължителността на поливането е от 0 минути до 5 часа и 59 минути.

4. ЗАДАВАНЕ НА КОЛКО ЧЕСТО/КОЛКО ЧЕСТО

- Натиснете бутона **ZONE**, за да превключвате между зона 1 и зона 2.
- Натиснете бутона "+", за да зададете ЧАСОВЕ и ДНИ.
- Завъртете колелото, за да запазите промените.

Можете да изберете да поливате на всеки 1 до 23 часа или на всеки 1 до 7 дни.



Примери за честота на поливане са всеки ден, на всеки 2 дни и на всеки 3 дни:

Всеки 1 ден

След	Вт	сряда	четвъртък	Петък	Съб	Не

На всеки 2 дни

След	Вт	сряда	четвъртък	Петък	Съб	Не

На всеки 3 дни

Пон Вт		сряда	четвъртък	Петък	Съб	Не

5. AUTO

Завъртете диска на AUTO и графикът за поливане ще започне автоматично.

Ще се покажат текущият ден и час, последвани от следващото поливане. план.



Ако стойността HOW LONG = 0 минути, на следващия дисплей ще се покаже OFF.

6. ИЗКЛЮЧЕТЕ

Завъртете селектора в позиция OFF. Дисплеят ще покаже OFF и състоянието на батерията.

Всички програми се запазват и таймерът спира да работи.



РЪЧНО ХИДРАТИРАНЕ

Уверете се, че таймерът е настроен на автоматичен режим.

1. Натиснете бутона „ОК“ и след това бутона „+ -“, за да изберете времето за поливане от 0 до 59 минути.
2. Натиснете бутона ZONE, за да превключвате между зона 1 и зона 2.
3. Натиснете бутона „ОК“, за да започнете поливането.
4. Повторното натискане на бутона „ОК“ ще прекрати ръчното поливане, дори ако поливането е в ход, и таймерът ще се върне в автоматичен режим.



Само за зона 1: Задайте зона 2 на 0 минути.

Само за зона 2: Задайте зона 1 на 0 минути

ЗАБАВЯНЕ ПОРАДИ ДЪЖД

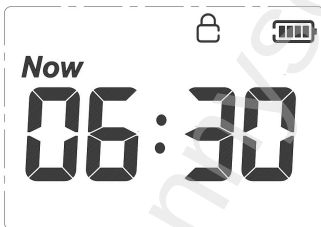
Уверете се, че таймерът е настроен на автоматичен режим.

1. Натиснете и задръжте бутона „+“ за 5 секунди, докато се появи екранът няма да се покаже .
2. Натиснете бутона „+ -“, за да зададете времето за отлагане от 0 до 7 дни.
3. Натиснете бутона „ОК“, за да запазите промените.
4. За да прекратите закъснението за дъжд, натиснете отново „+“ за 5 секунди.



ДЕТСКА ЗАКЛЮЧКА

Уверете се, че таймерът е настроен на автоматичен режим. Задръжте и натиснете бутона " " за 5 секунди, докато на екрана се появи " ". Ако искате да отмените функцията, натиснете отново бутона " " за 5 секунди.



СЪСТОЯНИЕ НА БАТЕРИЯТА

Състоянието на батерията се показва, както следва:



Напълно зареден



Ниска батерия

Забележка: Когато индикаторът за изтощена батерия се появи на дисплея, клапанът ще се затвори автоматично, за да предотврати изтичане. В случай на прекъсване на нормалната работа, моля, сменете батерията навреме.

Проблем	Въможна причина	Въможна решение
Бягство	1. Не е монтирано силиконово уплътнение. 2. Кранът няма стандартна резба 3/4".	1. Добавете силиконов уплътнител 2. Уверете се, че диаметърът на крана е 3/4" . 3. Увийте с тefлонова лента
Водата няма да спре / не тече	1. Дългосрочно съхранение и транспортирането ще доведе до счупване на клапана е неактивен. 2. Запушване на клапана. 3. Силно разклащане на водата клапанът го кара да се отвори и повреди на функцията за синхронизация .	Стъпка 1. Оставете крана затворен. Поставете отново батерията в устройството или го изключете , след което задайте таймера на AUTO. Стъпка 2. Стартирайте функция за ръчно поливане или спрете го за 5-7 секунди. Стъпка 3. Повторете стъпка 2 от 3 до 5 пъти. Стъпка 4. Опитайте да го използвате нормално.
Кратък живот на батерията	1. Смесено използване на стари и нови батерии. 2. Използват се въглеродни батерии или акумулаторни батерии.	Използвайте нови алкални батерии.
Ниско водно налягане	1. Запушен филтър. 2. Входното налягане не е достатъчно, за да отговори на нуждите от напояване	1. Проверете дали филтърът е запушен, почистете го или го сменете. 2. Уверете се, че таймерът е настроен правилно инсталиран и резбата е 3/4". 3. Монтиране на бустерна помпа или друго спомагателно устройство за повишаване на водното налягане.
Ръчно/ функция за дъжд неотзивчив	След задаване на ръчно поливане или време за забавяне дъжд, без да натискате бутона ОК, за да запазите и стартирате.	След като потвърдите часа, натиснете отново бутона ОК.

Доставчик/Дистрибутор

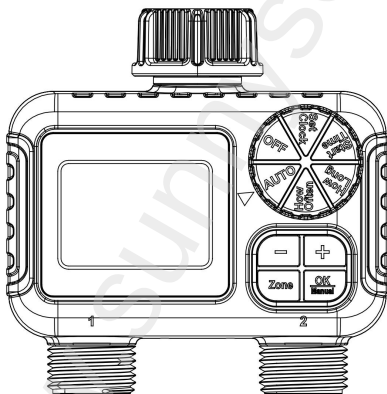
Сънисофт с.р.о.
Кованечка 2390/1а
190 00 Прага 9

Чехия

www.sunnysoft.cz

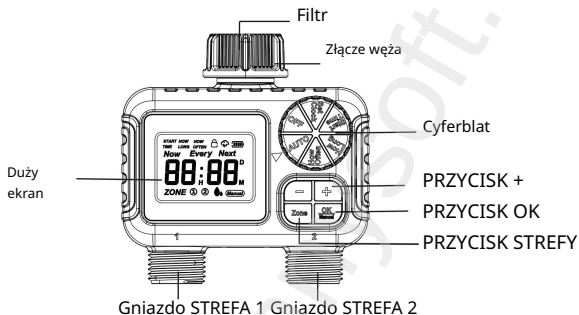
Dwukanałowy komputer nawadniający
z regulacją obrotową

SGW06



Instrukcja obsługi

PRZEGLĄD PRODUKTU



	Wskaźnik baterii
	Nawadnianie
	Opóźnienie z powodu deszczu
	Blokada dziecięca
Now	Aktualny czas
Next	Następny czas podlewania
SET CLOCK	Ustawianie aktualnego czasu
START TIME	Ustawianie czasu rozpoczęcia podlewania
HOW LONG	Ustawianie czasu trwania podlewania (od 1 minuty do 5 godzin i 59 minut)
HOW OFTEN	Ustawienie częstotliwości podlewania (od 1 godziny do 7 dni)
AUTO	Uruchom automatyczne podlewanie na podstawie swoich programów
OFF	Wyłącz wszystkie programy nawadniania i zamknij zawór
ZONE	Naciśnij, aby wybrać strefę, którą chcesz zaprogramować

SPECYFIKACJE

Min./maks. ciśnienie robocze	0,05–0,8 MPa (7,25–116 psi)
Temperatura pracy	4,5°C–45°C (40,1°F–113°F)
Wydajność	2 baterie alkaliczne AA Nie należy używać akumulatorów.
Wodoodporność	IPX5
Czas opóźnienia deszczu	od 1 do 7 dni



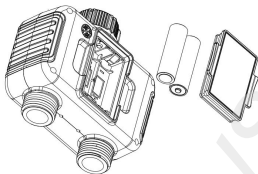
NOTATKA:

1. Ten timer jest odpowiedni wyłącznie do gwintów o średnicy 3/4".
2. Regularnie czyść filtr i wymieniaj go, jeśli jest zużyty, aby wydłużyć żywotność timera.
3. Zimą wyjmij baterie, rozładuj je i przechowuj w pomieszczeniu, aby zapobiec ich zamarznięciu.
4. Nie instaluj timera za pomocą narzędzi. Dokręcaj WYŁĄCZNIE ręcznie. Użycie narzędzi może uszkodzić timer.
5. Nie wystawiaj produktu na działanie nadmiernej siły i uderzeń.
6. Aby zapobiec wyciekom, upewnij się, że regulator przepływu wody jest solidnie przymocowany do kranu i węża. W razie potrzeby załóż gumową podkładkę i taśmę uszczelniającą gwint.
7. Strefa 1 i strefa 2 są włączane jednocześnie, ale czas wylotu wody jest różny.
8. Tylko do użytku na zewnątrz.

INSTALACJA PRODUKTU

1. WKŁADANIE BATERII

- 1) Zdejmij pokrywę baterii znajdującą się z tyłu timera.
- 2) Włóż 2 nowe baterie alkaliczne AA (1,5 V) (nie dołączone).
- 3) Dokładnie zamknij pokrywę timera .



NOTATKA:

1. Aby zapewnić wodoodporność, dokładnie włóż baterię .
2. Po zakończeniu sezonu podlewania wyjmij stare baterie i zutylizuj je w odpowiedni sposób .
3. Wymień baterie, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii.
4. Aby uniknąć niskiego napięcia, nie wkładaj akumulatorów .
5. Timer nie posiada programowalnej pamięci, należy go zresetować po wyłączeniu.

2. INSTALACJA TIMERA

- 1) Podłącz timer do zewnętrznego kranu węża ogrodowego.
- 2) Po zaprogramowaniu timera otwórz kran.

USTAWIANIE AUTOMATYCZNEGO PROGRAMU PODLEWANIA

1. USTAW ZEGAR

1. Ustaw pokrętkę na SET CLOCK.
2. Naciśnij przycisk +-, aby ustawić aktualną godzinę i minuty.
3. Użyj przycisku OK , aby przełączać się między godzinami i minutami.
4. Obróć pokrętkę , aby zapisać zmiany.



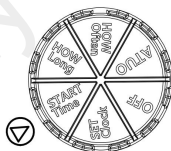
PORADY:

Przytrzymując przycisk +- możesz szybko zmienić czas.

Po zakończeniu regulacji obróć pokrętkę , aby zapisać zmiany.
Jeżeli na końcu naciśniesz przycisk „OK”, powrócisz do poprzedniego kroku.

2. USTAW CZAS ROZPOCZĘCIA

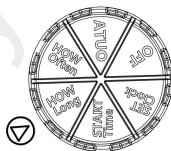
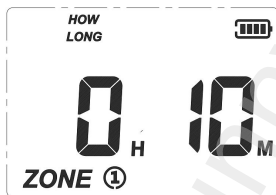
1. Ustaw pokrętkę na CZAS ROZPOCZĘCIA .
2. Naciśnij przycisk ZONE, aby przełączać się między strefą 1 i strefą 2.
3. Naciśnij przycisk „+/-”, aby ustawić aktualną godzinę i minuty.
4. Użyj przycisku OK , aby przełączać się między godzinami i minutami.
5. Obróć pokrętkę , aby zapisać zmiany.



Jeżeli CZAS ROZPOCZĘCIA < TERAZ, zaplanowane zadanie zostanie wykonane następnego dnia.

3. USTAW JAK DŁUGO

1. Ustaw pokrętkę na JAK DŁUGO.
2. Naciśnij przycisk ZONE, aby przełączać się między strefą 1 i strefą 2.
3. Naciśnij przycisk „+ -”, aby ustawić czas trwania podlewania.
4. Użyj przycisku OK, aby przełączać się między godzinami i minutami.
5. Obróć koło, aby zapisać zmiany.

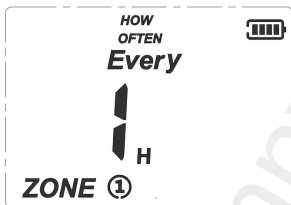


1. Jeśli wartość HOW LONG = 0 minut, zaplanowane zadanie nie zostanie uruchomione.
2. Czas podlewania wynosi od 0 minut do 5 godzin i 59 minut.

4. USTAW JAK CZĘSTO/JAK CZĘSTO

- Naciśnij przycisk ZONE, aby przełączać się między strefą 1 i strefą 2.
- Naciśnij przycisk „+/-”, aby ustawić GODZINY i DNI.
- Obróć koło , aby zapisać zmiany.

Możesz wybrać podlewanie co 1 do 23 godzin lub co 1 do 7 dni.



Przykłady częstotliwości podlewania to: codziennie, co 2 dni i co 3 dni:

Co 1 dzień



Co 2 dni



Co 3 dni



5. AUTO

Ustaw pokrętkę w pozycji AUTO, a harmonogram podlewania uruchomi się automatycznie.

Wyświetli się aktualny dzień i godzina, a następnie następne podlewanie plan.



Jeżeli wartość HOW LONG = 0 minut, na wyświetlaczu NEXT wyświetli się OFF.

6. WYŁĄCZ

Obróć przełącznik do pozycji OFF. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat OFF oraz stan baterii.

Wszystkie programy zostają zapisane, a timer przestaje działać.

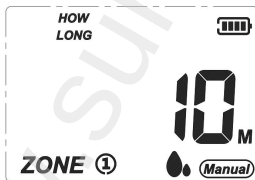


INNE FUNKCJE

NAWILŻANIE MANUALNE

Upewnij się, że timer jest ustawiony na tryb automatyczny.

1. Naciśnij przycisk „OK”, a następnie przycisk „+ -”, aby ustawić „ ” do wyboru czas podlewania w zakresie od 0 do 59 minut.
2. Naciśnij przycisk ZONE, aby przełączać się między strefą 1 i strefą 2.
3. Naciśnij przycisk „OK”, aby rozpocząć podlewanie.
4. Ponowne naciśnięcie przycisku „OK” zakończy ręczne podlewanie, nawet jeśli podlewanie jest w toku, a timer powróci do trybu automatycznego.



Tylko strefa 1: Ustaw strefę 2 na 0 minut.

Tylko strefa 2: Ustaw strefę 1 na 0 minut

OPÓŹNIENIE Z POWODU DESZCZU

Upewnij się, że timer jest ustawiony na tryb automatyczny.

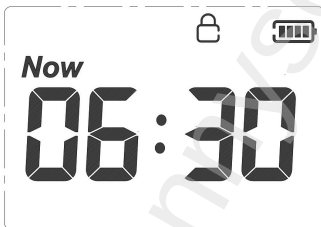
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” przez 5 sekund, aż pojawi się symbol o ekranie nie wyświetla .
2. Naciśnij przycisk „+ -”, aby ustawić czas opóźnienia od 0 do 7 dni.
3. Naciśnij przycisk „OK”, aby zapisać zmiany.
4. Aby zakończyć opóźnienie z powodu deszczu, naciśnij ponownie przycisk „+” na 5 sekund.



BLOKADA PRZED DZIEĆMI

Upewnij się, że timer jest ustawiony na tryb automatyczny.

Przytrzymaj i naciśnij przycisk " " przez 5 sekund, aż na ekranie pojawi się „ ”. Aby anulować funkcję, naciśnij ponownie przycisk „-” przez 5 sekund.



STAN BATERII

Stan baterii wyświetlany jest w następujący sposób:



W pełni naładowany



Niski poziom baterii

Uwaga: Gdy na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii, zawór automatycznie się zamknie, aby zapobiec wyciekowi. W przypadku przerwania normalnej pracy urządzenia należy wymienić baterię na czas.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Uciezka	1. Uszczelka silikonowa nie jest zamontowana. 2. Gwint nie posiada standardowego gwintu 3/4".	1. Dodaj uszczelniaacz silikonowy 2. Upewnij się, że średnica kranu wynosi 3/4" . 3. Owiń taśmą teflonową
Woda nie przestanie płynąć / nie przecieka	1. Długotrwałe przechowywanie i transport spowoduje zawór jest nieaktywny. 2. Zablokowanie zaworu. 3. Silne potrząsanie wodą zawór powoduje jego otwarcie i awaria funkcji pomiaru czasu .	Krok 1. Pozostaw zawór zamknięty. Włóż baterię z powrotem do urządzenia lub wyłącz je , a następnie ustaw timer na AUTO. Krok 2. Uruchom funkcja podlewania ręcznego lub Zatrzymaj na 5-7 sekund. Krok 3. Powtórz krok 2 od 3 do 5 razy. Krok 4. Spróbuj używać go normalnie.
Krótki czas pracy baterii	1. Mieszane stosowanie starych i nowych baterii. 2. Stosowane są baterie węglowe lub akumulatory.	Użyj nowych baterii alkalicznych.
Niskie ciśnienie wody	1. Zatkany filtr. 2. Ciśnienie wlotowe nie jest wystarczające do zaspokojenia potrzeb nawadniania	1. Sprawdź, czy filtr nie jest zatkany, wyczyść go lub wymień. 2. Upewnij się , że timer jest ustawiony prawidłowo zainstalowany, a gwint wynosi 3/4". 3. Montaż pompy wspomagającej lub innego urządzenia pomocniczego w celu zwiększenia ciśnienia wody.
Podręcznik/ funkcja deszczu nieodpowiadający	Po ustawieniu ręcznego podlewania lub czasu opóźnienia deszczu, bez naciskania przycisku OK, aby zapisać i uruchomić.	Po potwierdzeniu czasu naciśnij ponownie przycisk OK.

Dostawca/Dystrybutor

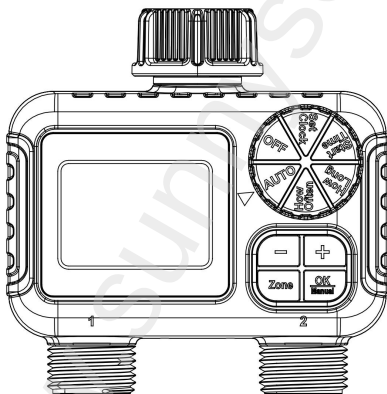
Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Praga 9

Czechy

www.sunnysoft.cz

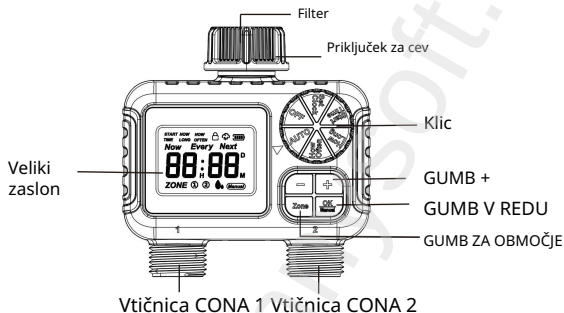
Dvokanalni namakalni računalnik z
vrtljivo nastavitvijo

SGW06



Uporabniški priročnik

PREGLED IZDELKA



	Indikator baterije
	Namakanje
	Zamuda zaradi dežja
	Otroška ključavnica
Now	Trenutni čas
Next	Naslednji čas zalivanja
SET CLOCK	Nastavitev trenutnega časa
START TIME	Nastavitev časa začetka zalivanja
HOW LONG	Nastavitev trajanja zalivanja (od 1 minute do 5 ur in 59 minut)
HOW OFTEN	Nastavitev pogostosti zalivanja (od 1 ure do 7 dni)
AUTO	Sprožite samodejno zalivanje glede na vaše programe
OFF	Izklopite vse programe zalivanja in zaprite ventil
ZONE	Pritisnite , da izberete območje, ki ga želite programirati

SPECIFIKACIJE

Min./maks. delovni tlak	0,05–0,8 MPa (7,25–116 psi)
Delovna temperatura	4,5 °C–45 °C (40,1 °F–113 °F)
Zmogljivost	2 alkalne baterije AA Ne uporabljajte polnilnih baterij.
Vodoodpornost	IPX5
Čas zakasnitve zaradi dežja	1 dan do 7 dni



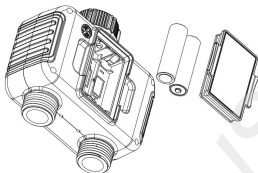
OPOMBA:

1. Ta časovnik je primeren samo za standarde navoja 3/4".
2. Redno čistite filter in ga zamenjajte , če je obrabljen, da podaljšate življenjsko dobo časovnika.
3. Pozimi odstranite baterije, jih izpraznite in shranite v zaprtih prostorih, da preprečite zmrzovanje.
4. Časovnika ne nameščajte z orodjem. Privijte SAMO ročno. Uporaba orodja lahko poškoduje časovnik .
5. Izdelka ne izpostavljajte ekstremni sili in udarcem.
6. Da preprečite puščanje, se prepričajte, da je časovnik vode trdno pritrjen na pipo in cev. Po potrebi dodajte gumijasto podložko in tesnilni trak za navoje.
7. Coni 1 in coni 2 sta vklopljeni hkrati, vendar je čas iztoka vode drugačen.
8. Samo za zunanjo uporabo.

NAMESTITEV IZDELKA

1. VSTAVLJANJE BATERIJ

- 1) Odstranite pokrovček baterije na zadnji strani časovnika.
- 2) Vstavite 2 novi alkalni bateriji AA (1,5 V) (nista priloženi).
- 3) Pokrov trdno namestite nazaj v časovnik.



OPOMBA:

1. Baterijo trdno namestite nazaj , da zagotovite vodoodpornost.
2. Ob koncu sezone zalivanja odstranite stare baterije in jih pravilno zavržite .
3. Baterije zamenjajte , ko se na zaslonu prikaže indikator nizke napolnjenosti baterij.
4. Ne vstavljajte polnilnih baterij, da preprečite nizko napetost.
5. Časovnik nima programabilnega pomnilnika, po izklopu ga je treba ponastaviti.

2. NAMESTITEV ČASOVNIKA

- 1) Priključite časovnik na zunanjo cevno pipo.
- 2) Po programiranju časovnika odprite pipo.

NASTAVITEV PROGRAMA AVTOMATSKEGA ZALIVANJA

1. NASTAVITE URO

1. Obrnite gumb na NASTAVI URO.
2. Pritisnite gumb +-, da nastavite trenutno uro in minuto.
3. Z gumbom V redu preklaplajte med urami in minutami.
4. Obrnite gumb , da shranite spremembe.



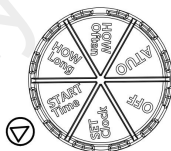
NASVETI:

Z držanjem tipke +- lahko hitro spremenite čas.

Ko končate z nastavljanjem, obrnite gumb , da shranite spremembe.
Če na koncu pritisnete gumb »V redu«, se boste vrnili na prejšnji korak.

2. NASTAVITE ZAČETNI ČAS

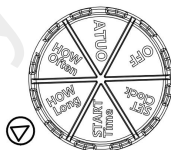
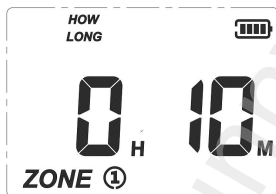
1. Obrnite gumb na ZAČETNI ČAS .
2. Pritisnite gumb ZONE za preklop med cono 1 in cono 2.
3. Pritisnite gumb »+-«, da nastavite trenutno uro in minuto.
4. Z gumbom V redu preklaplajate med urami in minutami.
5. Obrnite gumb , da shranite spremembe.



Če je ZAČETNI ČAS < ZDAJ, se bo načrtovana naloga izvedla naslednji dan.

3. NASTAVITE TRAJANJE

1. Obrnite gumb na KAKO ČASA.
2. Pritisnite gumb ZONE za preklop med cono 1 in cono 2.
3. Pritisnite gumb "+ -", da nastavite trajanje zalivanja.
4. Z gumbom V redu preklaplajte med urami in minutami.
5. Obrnite kolesce , da shranite spremembe.

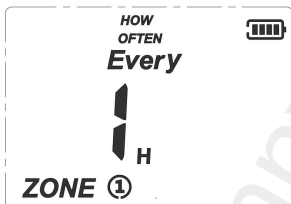


1. Če je vrednost HOW LONG = 0 minut, se načrtovano opravilo ne bo izvedlo.
2. Trajanje zalivanja je od 0 minut do 5 ur in 59 minut.

4. NASTAVITE KAKO POGOSTO/KAKO POGOSTO

1. Pritisnite gumb **ZONE** za preklap med cono 1 in cono 2.
2. Pritisnite gumb **"+"**, da nastavite **URE** in **DNEVE**.
3. Obrnite kolesce , da shranite spremembe.

Zalivanje lahko izvajate vsakih 1 do 23 ur ali 1 do 7 dni.



Primeri pogostosti zalivanja so vsak dan, vsaka 2 dni in vsake 3 dni:

Vsak 1 dan

Po	tor	sre	čet	pet	Sobota	Ne

Vsaka 2 dni

Po	tor	sre	čet	pet	Sobota	Ne

Vsake 3 dni

Pon Tor		sre	čet	pet	Sobota	Ne

5. AUTO

Obrnite gumb na AUTO in urnik zalivanja se bo samodejno zagnal.

Prikazana bosta trenutni dan in ura, sledi pa naslednje zalivanje.
načrt.



Če je vrednost HOW LONG = 0 minut, se bo na naslednjem zaslonu prikazalo OFF.

6. IZKLOP

Obrnite izbirnik v položaj IZKLOP. Na zaslonu se bosta prikazala IZKLOP in stanje baterije.

Vsi programi so shranjeni in časovnik preneha delovati.

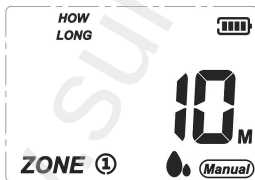


DRUGE LASTNOSTI

ROČNO VLAŽENJE

Prepričajte se, da je časovnik nastavljen na samodejni način.

1. Pritisnite gumb »V redu« in nato gumb »+ -«, da " za izbor nastavite čas zalivanja od 0 do 59 minut.
2. Pritisnite gumb ZONE za preklop med cono 1 in cono 2.
3. Pritisnite gumb »V redu« za začetek zalivanja.
4. S ponovnim pritiskom na gumb »V redu« boste končali ročno zalivanje, tudi če zalivanje že poteka, časovnik pa se bo vrnil v samodejni način.



Samo cona 1: Nastavite cono 2 na 0 minut.

Samo cona 2: Nastavite cono 1 na 0 minut

ZAMUDKA ZARADI DEŽA

Prepričajte se, da je časovnik nastavljen na samodejni način.

1. Pritisnite in držite gumb »+« 5 sekund, dokler se ne prikaže zaslon se ne bo prikazal "🔌".
2. Pritisnite gumb »+ -«, da nastavite čas zamika od 0 do 7 dni.
3. Pritisnite gumb »V redu«, da shranite spremembe.
4. Za prekinitev zakasnitve zaradi dežja ponovno pritisnite »+« za 5 sekund.



OTROŠKO VAROVANJE

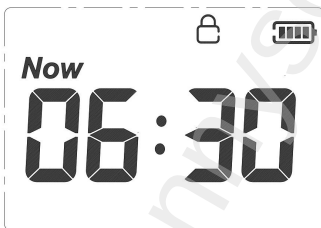
Prepričajte se, da je časovnik nastavljen, na samodejni način.

Držite in pritisnite gumb



5 sekund, dokler se na zaslonu ne prikaže »«.

Če želite funkcijo preklicati, ponovno pritisnite gumb »« za 5 sekund.



STANJE BATERIJE

Stanje baterije je prikazano na naslednji način:



Popolnoma napolnjeno



Prazna baterija

Opomba: Ko se na zaslonu prikaže indikator nizke napolnenosti baterije, se ventil samodejno zapre, da prepreči puščanje.

V primeru prekinitve normalnega delovanja pravočasno zamenjajte baterijo.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Pobeg	1. Silikonsko tesnilo ni nameščeno. 2. Pipa nima standardnega navoja 3/4".	1. Dodajte silikonsko tesnilno maso 2. Prepričajte se, da ima pipa premer 3/4 palca . 3. Zavijte s teflonskim trakom
Voda se ne bo ustavila / ne pušča	1. Dolgoročno skladiščenje in prevoz bo povzročil ventil je neaktiven. 2. Blokada ventila. 3. Močno tresenje vode ventil povzroči , da se odpre in okvara časovne funkcije .	1. korak. Pustite pipo zaprto. Ponovno vstavite baterijo v napravo ali jo izklopite , nato pa časovnik nastavite na AUTO. 2. korak. Zaženite funkcija ročnega zalivanja ali ustavite ga za 5-7 sekund. 3. korak. Ponovite 2. korak 3 do 5-krat. 4. korak. Poskusite ga uporabljati normalno.
Kratka življenjska doba baterije	1. Mešana uporaba starih in novih baterij. 2. Uporabljene so ogljikove baterije ali polnilne baterije.	Uporabite nove alkalne baterije.
Nizek vodni tlak	1. Zamašen filter. 2. Vhodni tlak ni zadosten za potrebe namakanja	1. Preverite, ali je filter zamašen, ga očistite ali zamenjajte. 2. Prepričajte se, da je časovnik pravilno nastavljen nameščen in navoj je 3/4". 3. Namestitev tlačne črpalke ali druge pomožne naprave za povečanje tlaka vode.
Ročno/ funkcija za dež neodziven	Po nastavitvi ročnega zalivanja ali časa zakasnitve dež, ne da bi pritisnili gumb V redu za shranjevanje in zagon.	Po potrditvi časa ponovno pritisnite gumb OK.

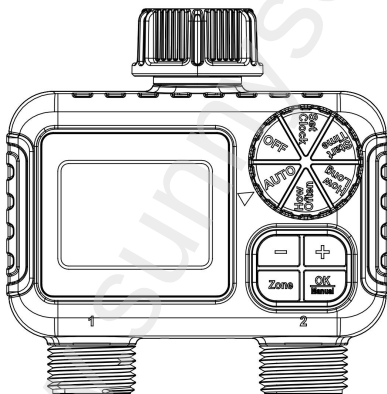
Dobavitelj/Distributer

Sunnysoft d.o.o.
Kovanečka 2390/1a
190 00 Praga 9

Češka republika
www.sunnysoft.cz

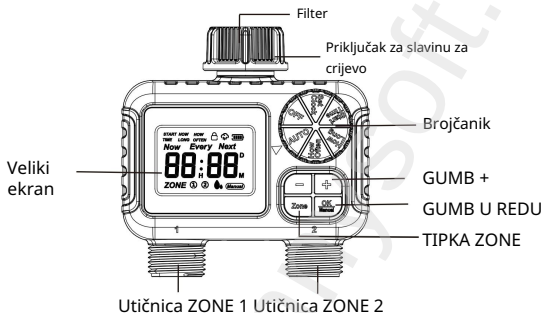
Dvokanalno računalo za
navodnjavanje s
rotacijskim podešavanjem

SGW06



Korisnički priručnik

PREGLED PROIZVODA



	Indikator baterije
	Navodnjavanje
	Kašnjenje zbog kiše
	Dječja brava
Now	Trenutno vrijeme
Next	Sljedeće vrijeme zalijevanja
SET CLOCK	Postavljanje trenutnog vremena
START TIME	Postavljanje vremena početka zalijevanja
HOW LONG	Postavljanje trajanja zalijevanja (od 1 minute do 5 sati i 59 minuta)
HOW OFTEN	Postavka učestalosti zalijevanja (1 sat do 7 dana)
AUTO	Pokrenite automatsko zalijevanje na temelju vaših programa
OFF	Isključite sve programe zalijevanja i zatvorite ventil
ZONE	Pritisnite za odabir zone koju želite programirati

TEHNIČKI PODACI

Min./maks. radni tlak	0,05–0,8 MPa (7,25–116 psi)
Radna temperatura	4,5 °C–45 °C (40,1 °F–113 °F)
Performanse	2 AA alkalne baterije Ne koristite punjive baterije.
Otpornost na vodu	IPX5
Vrijeme odgode kiše	1 dan do 7 dana



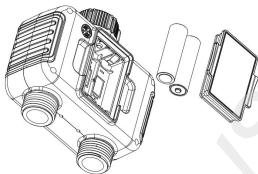
BILJEŠKA:

1. Ovaj timer je prikladan samo za standarde navoja od 3/4".
2. Redovito čistite filter i zamijenite ga ako je istrošen kako biste produžili vijek trajanja timera.
3. Zimi izvadite baterije, ispraznite ih i pohranite u zatvorenom prostoru kako biste spriječili smrzavanje.
4. Ne ugrađujte timer alatima . Zategnite SAMO ručno. Korištenje alata može oštetiti timer .
5. Ne izlažite proizvod ekstremnoj sili i udarcima.
6. Kako biste spriječili curenje, provjerite je li mjerač vremena za vodu čvrsto pričvršćen na slavinu i crijevo. Ako je potrebno , dodajte gumenu podlošku i traku za brtvljenje navoja.
7. Zona 1 i zona 2 su uključene istovremeno, ali je vrijeme protoka vode različito.
8. Samo za vanjsku upotrebu.

UGRADNJA PROIZVODA

1. UMETANJE BATERIJA

- 1) Uklonite poklopac baterije na stražnjoj strani timera.
- 2) Umetnite 2 nove AA (1,5 V) alkalne baterije (nisu uključene).
- 3) Čvrsto vratite poklopac u timer.



BILJEŠKA:

1. Čvrsto vratite bateriju kako biste osigurali vodootpornost.
2. Na kraju sezone zalijevanja izvadite stare baterije i pravilno ih zbrinite .
3. Zamijenite baterije kada se na zaslonu pojavi indikator slabe baterije.
4. Ne umećite punjive baterije kako biste izbjegli nizak napon.
5. Timer nema programabilnu memoriju, potrebno ga je resetirati nakon isključivanja.

2. UGRADNJA TAJMERA

- 1) Spojite timer na vanjsku slavinu crijeva.
- 2) Nakon programiranja timera , otvorite slavinu.

1. NAMJESTITE SAT

1. Okrenite kotačić na POSTAVI SAT.
2. Pritisnite tipku +- za postavljanje trenutnog sata i minute.
3. Pomoću gumba U redu možete prebacivati između sati i minuta.
4. Okrenite kotačić za spremanje promjena.



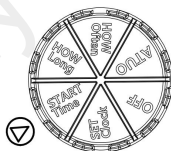
SAVJETI:

Držanjem tipke +- možete brzo promijeniti vrijeme.

Kada završite s podešavanjem, okrenite kotačić da biste spremili promjene. Ako na kraju pritisnete gumb "OK", vratit ćete se na prethodni korak.

2. POSTAVITE VRIJEME POČETKA

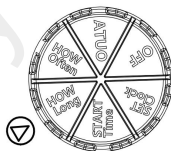
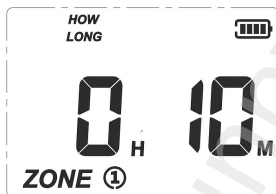
1. Okrenite kotačić na VRIJEME POČETKA .
2. Pritisnite gumb ZONE za prebacivanje između zone 1 i zone 2.
3. Pritisnite tipku „+“ za postavljanje trenutnog sata i minute.
4. Pomoću gumba U redu možete prebacivati između sati i minuta.
5. Okrenite kotačić za spremanje promjena.



Ako je VRIJEME POČETKA < SADA, planirani zadatak će se izvršiti sljedeći dan.

3. POSTAVITE KOLIKO DUGO

1. Okrenite kotačić na KOLIKO DUGO.
2. Pritisnite gumb ZONE za prebacivanje između zone 1 i zone 2.
3. Pritisnite tipku "+" "-" za postavljanje trajanja zalijevanja.
4. Pomoću gumba U redu možete prebacivati između sati i minuta.
5. Okrenite kotačić za spremanje promjena.

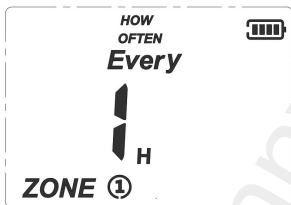


1. Ako je vrijednost HOW LONG = 0 minuta, planirani zadatak se neće pokrenuti.
2. Trajanje zalijevanja je od 0 minuta do 5 sati i 59 minuta.

4. POSTAVITE KOLIKO ČESTO/KOLIKO ČESTO

2. Pritisnite gumb ZONE za prebacivanje između zone 1 i zone 2.
3. Pritisnite tipku "+" za postavljanje SATA i DANA.
4. Okrenite kotačić za spremanje promjena.

Možete odabrati zalijevanje svakih 1 do 23 sata ili 1 do 7 dana.



Primjeri učestalosti zalijevanja su svaki dan, svaka 2 dana i svaka 3 dana:

Svaki dan

Nakon	Uto	Sri	Čet	Pet	Subota	Ne

Svaka 2 dana

Nakon	Uto	Sri	Čet	Pet	Subota	Ne

Svaka 3 dana

Pon Uto		Sri	Čet	Pet	Subota	Ne

5. AUTO

Okrenite kotačić na AUTO i raspored navodnjavanja će se automatski pokrenuti.

Prikazat će se trenutni dan i vrijeme, a zatim sljedeće zalijevanje plan.



Ako je vrijednost HOW LONG = 0 minuta, na SLJEDEĆEM zaslonu će se prikazati OFF.

6. ISKLJUČITE

Okrenite birač u položaj ISKLJUČENO. Na zaslonu će se prikazati ISKLJUČENO i status baterije.

Svi programi su spremljeni i timer prestaje raditi.

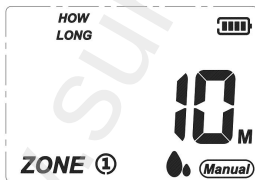


OSTALE ZNAČAJKE

RUČNA HIDRATANTNA KREMA

Provjerite je li timer postavljen na automatski način rada.

1. Pritisnite tipku „OK“ i pritisnite tipku „+ -“ za postavljanje „ za odabir vremena zalijevanja od 0 do 59 minuta.
2. Pritisnite gumb ZONE za prebacivanje između zone 1 i zone 2.
3. Pritisnite gumb „U redu“ za početak zalijevanja.
4. Ponovnim pritiskom na tipku „OK“ završit ćete ručno zalijevanje, čak i ako je zalijevanje u tijeku, a timer će se vratiti na automatski način rada.



Samo zona 1: Postavite zonu 2 na 0 minuta.

Samo zona 2: Postavite zonu 1 na 0 minuta

KAŠNĚNJE ZBOG KÍŠE

Provjerite je li timer postavljen na automatski naćin rada.

1. Pritisnite i drŹite tipku „+“ 5 sekundi dok se ne pojavi ekran se neće prikazati .

2. Pritisnite tipku „-“ za postavljanje vremena odgode od 0 do 7 dana.

3. Pritisnite gumb „U redu“ za spremanje promjena.

4. Za prekid odgode zbog kiše ponovno pritisnite „+“ 5 sekundi.

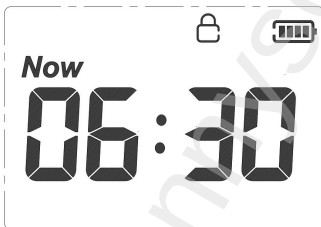


DJEČJA ZAŠTITA

Provjerite je li timer postavljen na automatski način rada.

Držite i pritisnite gumb  " " 5 sekundi dok se na zaslonu ne pojavi "

". Ako želite otkazati funkciju, ponovno pritisnite tipku " " 5 sekundi.



STANJE BATERIJE

Status baterije prikazuje se na sljedeći način:



Potpuno napunjeno



Slaba baterija

Napomena: Kada se na zaslonu pojavi indikator slabe baterije, ventil će se automatski zatvoriti kako bi se spriječilo curenje.

U slučaju prekida normalnog rada, molimo vas da na vrijeme zamijenite bateriju.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Pobjeći	1. Silikonska brtva nije ugrađena. 2. Slavina nema standardni navoj od 3/4".	1. Dodajte silikonsko brtvilo 2. Provjerite je li promjer slavine ¾" . 3. Omotajte teflonskom trakom
Voda se neće zaustaviti / ne propušta	1. Dugotrajno skladištenje i prijevoz će uzrokovati ventil je neaktivan. 2. Blokada ventila. 3. Snažno podrhtavanje vode ventil uzrokuje njegovo otvaranje i kvar funkcije mjerenja vremena .	Korak 1. Ostavite slavinu zatvorenu. Vratite bateriju u uređaj ili ga isključite , a zatim postavite timer na AUTO. Korak 2. Pokrenite funkciju ručnog zalijevanja ili zaustavite ga na 5-7 sekundi. Korak 3. Ponovite korak 2 3 do 5 puta. Korak 4. Pokušajte ga koristiti normalno.
Kratko trajanje baterije	1. Mješovita upotreba starih i novih baterija. 2. Korištene su ugljične baterije ili punjive baterije.	Koristite nove alkalne baterije.
Nizak tlak vode	1. Začepljen filter. 2. Ulazni tlak nije dovoljan za potrebe navodnjavanja	1. Provjerite je li filter začepljen, očistite ga ili zamijenite. 2. Provjerite je li timer ispravno postavljen instaliran i navoj je 3/4". 3. Ugradnja pumpe za povišenje tlaka ili drugog pomoćnog uređaja za povećanje tlaka vode.
Priručnik/ funkcija kiše ne reagira	Nakon postavljanja ručnog navodnjavanja ili vremena odgode kiša, bez pritiskanja gumba OK za spremanje i pokretanje.	Nakon što potvrdite vrijeme, ponovno pritisnite gumb OK.

Dobavljač/Distributer

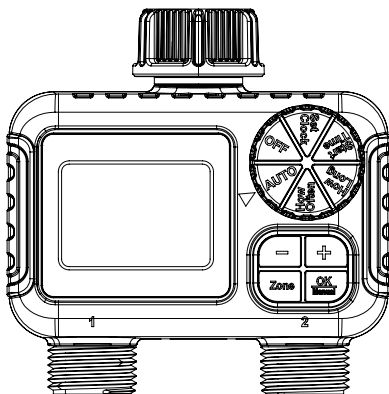
Sunnysoft d.o.o.
Kovanečka 2390/1a
190 00 Prag 9

Češka

www.sunnysoft.cz

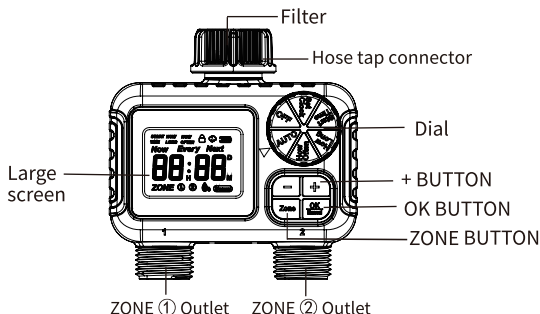
2-ZONE Digital Water Timer

SGW06



USER MANUAL

PRODUCT OVERVIEW



	Battery Indicator
	Watering
	Rain Delay
	Child Lock
Now	Current Time
Next	The next watering time
SET CLOCK	Set Current Time
START TIME	Set the time of start watering
HOW LONG	Set watering duration (1minute to 5 hour 59minutes)
HOW OFTEN	Set watering frequency (1hour to 7days)
AUTO	Start automatic watering based on your programs
OFF	Turn off all watering programs and shut off the valve
ZONE	Press to select the zone you want to program

SPECIFICATION

Min/Max Operating Pressure	0.05-0.8Mpa (7.25psi-116psi)
Working Temperature	4.5°C~45°C(40.1°F~113°F)
Power	2 x AA alkaline batteries Don't use rechargeable batteries
Waterproof	IPX5
Rain Delay Time	1day and up to 7days



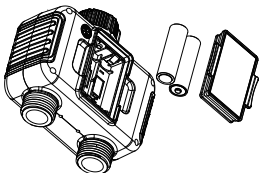
NOTE:

1. This timer is only suitable for 3/4" thread standards.
2. Clean the filter regularly and replace it if it's worn in order to extend the working life of timer.
3. In winter, please remove batteries, drain and store it indoor to keep away from freezing.
4. Do not install the timer with tools. Hand tighten ONLY. Use of tools may damage the timer.
5. Do not subject the product to extreme force and shock.
6. To prevent leakage, make sure that the water timer is tightly attached to the faucet and hose, add rubber washer and thread seal tape if necessary.
7. Zone① and zone ② are turned on at the same time, but the water output time is different.
8. For outdoor use only.

PRODUCT INSTALLATION

1. INSTALLINGS THE BATTERY

- 1) Remove the battery cover on back of the timer.
- 2) Install 2 new AA (1.5V) alkaline batteries (not included).
- 3) Firmly reinstall the cover back into the timer.



NOTE:

1. Firmly restore the battery to ensure water resistance.
2. Removed old batteries at the end of the watering season and disposed of them properly.
3. Replace batteries when the low battery indicator appears on display.
4. Please do not insert rechargeable batteries to avoid low voltage.
5. The timer don't have programmable memory, it needs to be reset once power off.

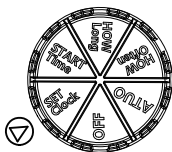
2. INSTALLING THE TIMER

- 1) Attach the timer to an outdoor hose faucet.
- 2) Please turn on the tap after programming the timer.

AUTOMATIC WATERING PROGRAM SETTING

1. SET CLOCK

1. Turn dial to **SET CLOCK**
2. Press the "**+**" "**-**" to set the current hour and minutes.
3. Using the **OK** button to switch between hours and minutes.
4. Turn dial to save changes.

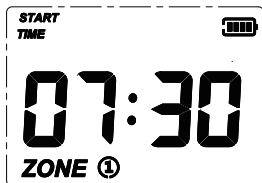


TIPS:

- Hold the "**+**" or "**-**" button can change the time quickly.
- At the end of setting, please turn dial to save changes. If you press "OK" at the end, it will go back to the previous step.

2. SET START TIME

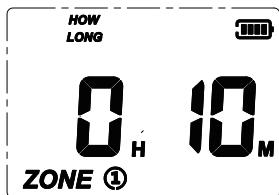
1. Turn dial to **START TIME**
2. Press the **[ZONE]** to switch the zone① and zone②.
3. Press the "**[+]**" "**[-]**" to set the current hour and minutes.
4. Using the **[OK]** to switch the hours and minutes.
5. Turn dial to save changes.



When the START TIME < NOW, The scheduled task will be executed the next day.

3. SET HOW LONG

1. Turn dial to **HOW LONG**.
2. Press the **[ZONE]** to switch the zone① and zone②.
3. Press the "**+**" **[-**" to set the watering duration.
4. Using the **[OK]** to switch the hours and minutes.
5. Turn dial to save changes.

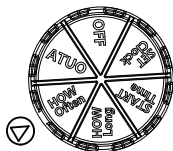
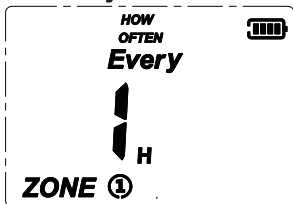


1. When the **HOW LONG= 0** minute, the scheduled task will not be executed.
2. The Watering duration is from 0 minute to 5 hours 59 minutes.

4. SET HOW OFTEN

1. Turn dial to **HOW OFTEN**
2. Press the **[ZONE]** to switch the zone① and zone②.
3. Press the "**[+]**" "**[-]**" to set the HOURS and DAYS.
4. Turn dial to save changes.

You can choose to water from every 1 to 23hours, or 1 to 7days



Examples of watering frequencies are every 1 day, every 2 days and every 3 days:

Every 1 day



Every 2 day



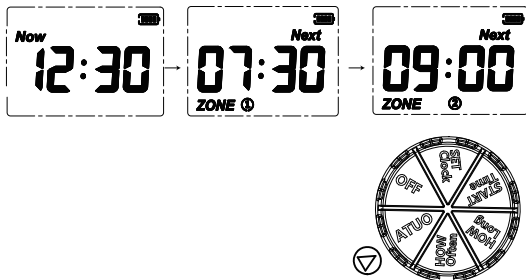
Every 3 day



5. AUTO

Turn dial to AUTO, the watering plan will be automatically executed.

It will display the current day and time, and followed with the next watering plan.



When the HOW LONG= 0 minute, the NEXT will display OFF

6. OFF

Turn dial to **OFF**, the screen shows OFF and the battery level.

All program are saved and the timer stop working.

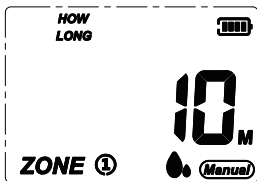


ADDITIONAL FEATURES

MANUAL WATERING

Please make sure the timer is at **Auto**.

1. Press the "OK" and press "+" "-" to select watering duration from 0 min to 59 mins.
2. Press the ZONE to switch the zone① and zone②.
3. Press "OK" button , it will start to watering.
4. When you press the "OK" button again, the manual watering task ends even if it is watering and the timer will switch back to Auto mode.



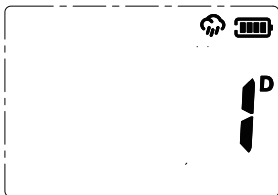
Zone① only: Set the zone ② = 0 minute.

Zone② only: Set the zone ① = 0 minute.

RAIN DELAY

Please make sure the timer is at **Auto**.

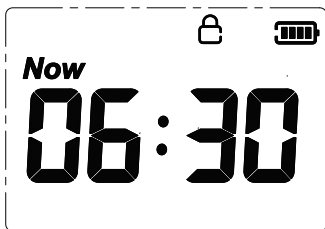
1. Hold and press "**+**" button 5s until the "" appears on the screen.
2. Press "**+**" "**-**" button to set the duration of the delay from 0 to 7 days.
3. Press "**OK**" button to save changes.
4. To quit the Rain delay, press "**+**" 5s again.



CHILD LOCK

Please make sure the timer is at **Auto** .

Hold and press "[-]" button 5s until the "🔒" appears on the screen. If you want to cancel the "🔒", press "[-]" button 5s again.



BATTERY STATUS

Battery status will be displayed as following:



FULL



LOW BATTERY

Note: When the low battery indicator appears on display, the valve will close automatically to avoid leakage. Please replace the battery in time in case of interrupting the normal operation.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Leakage	1. No silicone gasket installed 2. The faucet is not the standard 3/4" thread.	1. Add silicone gasket 2. Make sure the faucet is a 3/4" faucet. 3. Wrap with teflon tape.
The water won't stop / flow out	1. Long time storage and transportation make the valve inactive. 2. Valve blockage 3. Vigorously shaking the water valve causes it to open and the timing function to fail	Step1 .Keep the tap turned off.Reinstall the battery on the device or turn to OFF,and then turn the timer dial to AUTO. Step2 . Run the manual watering function or 5-7s and stop it. Step3 .Repeat the Step 2 for 3 to 5 times. Step4 . Try to use it normally.
Short battery life	1.Mixed use of old and new batteries. 2. Used the carbon batteries or rechargeable batteries.	Use new alkaline batteries
Low water pressure	1. Filter blockage. 2. Inlet pressure not sufficient to support watering needs.	1. Check if the filter is clogged, clean or replace the filter. 2. Make sure the timer is installed properly and the thread is 3/4". 3. Installation of a booster pump or other auxiliary equipment of increasing water pressure.
No response for manual/rain delay function	After setting manual watering or rain delay time , without pressing OK button to save and run.	Press OK button again after the time confirmed.